

# यीशु मसीहना खुशियालीता खबर – यूहन्नाना बयान

- दुनियाता घडे मायान-मुन्नेटाल ओल मत्तोल  
**1** बोन “वचन” इन्दातोड़।  
वचन परमेश्वर्त्-संगने मत्तोल  
अनि वचन परमेश्वर मत्तोल।  
**2** ओल मुन्नेटाल परमेश्वर्त्-संगने मत्तोल  
**3** सब कुछ ओना जरिया पैदा आत  
अनि जो कुछ पैदा आता  
ओन-मीचुक बड़ांगे भी पैदा हैल्ले आयो।  
**4** ओन-रोपा जीवन मत्ता  
अनि अद जीवन आदमीड़ा वेची मत्ता।  
**5** वेची सिकाटीते जिगले माईता  
अनि सिकाटी तान नाश हैल्ले केवो।  
**6** परमेश्वर्त्-इगाटाल राहतोल बोड़ल वातुल  
ओना पड़ोल यूहन्नाल मत्ता।  
**7** एल गवाही सीयाले वातुल –  
अद वेचीता गवाही सीयाले  
कि ओना जरिया सब बिश्वास केवेड़।  
**8** ओल तन्ना अद वेची हैल्ले आयोल,  
परमेश्वर ओन वेचीता गवाही सीयाले राहतुल।  
**9** वचन अद सच्चो वेची मत्तोल  
ओल सब लोगोड़कुन वेची सीयातोल,  
ओल दुनियाते वायानवाले मत्तोल।

1.10-23

- 10 दुनिया ओना जरिया घड़े मात अनि ओल दुनियाते मत्तोल  
पर दुनिया ओन हैल्ले पुन्नो।
- 11 ओल तन्वा मुल्कते वातुल  
अनि ओनोड़ लोगोड़ ओन ग्रहण हैल्ले केवोड़।
- 12 पर बोड़ ओन ग्रहण कीतुड़  
ओड़कुन ओल परमेश्वरतोड़ मर्क-मियाहक आसी हन्दाना हक सीतुल —  
ओड़कुन बोड़ ओना पड़ोड़-पर्रो बिश्वास कीयातोड़।
- 13 एड़ नत्तुडाल हैल्ले, मेन्दुडा मरजीताल हैल्ले,  
आदमीना मरजीताल हैल्ले, परमेश्वरताल पैदा आतोड़।
- 14 वचन मेन्दुल येची वासी मा-नडुडूम डेरा कीतुल।  
अम्माट ओना महिमा हूड़तोड़ाम,  
परमेश्वर-दाऊनोल वर्रोले मरीना महिमा-त्-लेखा हूड़तोड़ाम —  
ओन-रोपा दया अनि सच्चाई पूरो मत्ता।
- 15 यूहन्नाल ओना गवाही सीयाले वातुल। ओल चिल्ले मासी इन्दुल :—  
एल ओले आन्दुल बोन-हिन्नाल अन्ना इन्जीतोना  
ओल ना-पिज्जा वाईतोल, ना-से फडोल आन्दुल,  
बाड़ीकि ना-मुन्ने मत्तोल।
- 16 ओना पूरो दयाताल माकुन आशीष्टु-पर्रो आशीष पुट्ता।
- 17 मूसाना जरियाते धर्मता कानून वात,  
पर दया अनि सच्चाई यीशु मसीहना जरियाते वात।
- 18 परमेश्वरतुन बोले बप्पोड़े हैल्ले हूडोल —  
परमेश्वरतोल बडोले मरीं बोल परमेश्वर्त्-संग् मन्दातोल,  
ओल ओन उजागर कीतोल।
- 19 इद यूहन्नाना गवाही आन्दः—

यरूशालेम शाहरतोड़ यहूदीड़ यूहन्नान्-कर्खम याजकोड़कुन अनि ओडोड़  
संग् सेवा कीयानवालेड़ लेवी लोगोड़कुन इद पूछे कीयाले रॉहतुड़ कि इम्मा बोनी  
आन्दी? 20 ते ओल जवाब सीयाना इन्कार हैल्ले केवोल पर खुलासो माने कीतुल कि  
अन्ना मसीहना हैल्ले आयोन। 21 ओड़ ओंडे पूछे कीतुड़ :— फिर बोनी — बडांग्  
इम्मा एलियाहनी आन्दी? ओल इत्तुल :— हैल्ले। ते बडांग्, इम्मा नबीनी आन्दी?  
ओल जवाब सीतुल :— हैल्ले। 22 ओड़ ओंडे पूछे कीतुड़ :— इम्मा बोनी? अम्माट  
मावोड़ रॉहतानवालेड़कुन बाहून जवाब सीकोम, इम्मा नी-हिन्नाल बडांग्  
इन्दातोनी? 23 ओल यशायाह नबीना मान्दी येची इत्तुल :—

अन्ना डॉन्गूडे ईहुन हांक सीयानवालेना लेंग आन्दान,  
कि “प्रभुना सरीं तैयार कीम्ट”।

24 ओङ् फरीसीड़ा-खाकनाल। वासी मत्तोङ् 25 अनि ओङे पूछे कीतुङ्:- इम्मा मसीहनी हैल्ले, एलियाहनी हैल्ले, नबीनी भी हैल्ले, ते बप्तिस्मा<sup>2</sup> बाड़ी सीयातोनी?

26 यूहन्नाल जवाब सीतुल :— अन्ना येते बप्तिस्मा सीयातोना, पर मी-नडूम नित्तोल बोडुल आन्दुल बोन इम्माट हैल्ले पुनवीट। 27 एल ना-पिज्जा वाईतोल, ओना शरपूहकनुंग् टंडान-लायोक अन्ना हैल्ले आयोन।

28 इव मान्दींग् बैतनियाह नाटेने यरदन ढोडात्-हवाड़ी आतुंग्, बेगा यूहन्नाल बप्तिस्मा सीन्दुल।

29 दूसरो दिया यूहन्नाल यीशुन ओन कर्खम वानाके हूडतुल, अनि इत्तुलः— हूडाट, परमेश्वरता भेंडी-पिल्ला<sup>3</sup>, एल दुनियाता पाप तहची बोईतोल। 30 ओन-हिन्नाल अन्ना ईहुन इत्तान कि ना-पिज्जा वाईतोल ओल ना-से फड़ोल आन्दुल बाड़ीकि ओल ना-मुन्ने मत्तोल। 31 अन्ना ओन हैल्ले पुन्नोन पर इस्त्राएल-पर्रो<sup>4</sup> ओना उजागर आयान-हिन्नाल अन्ना येते बप्तिस्मा सीनाके वातोना।

32 यूहन्ना गवाही सोनाके इत्तुलः— अन्ना पवित्र आत्मातुन कबूतर्त-लेका आगासदीपताल रगसोङ् अनि ओन-पर्रो ठहरे मासोङ् हूडतोना। 33 अनि अन्ना ओन हैल्ले पुन्नोन पर बोल नाकुन येते बप्तिस्मा सीयाले रॉहतुल ओल नाकुन इत्तुल कि बोन-पर्रो पवित्र आत्मातुन रगसोङ् अनि ठहरे मासोङ् हूडकी ओल पवित्र आत्माता बप्तिस्मा सीयानवाले आन्दुल। 34 आहुन हूडतोना अनि मीकुन इन्दातोना कि एले परमेश्वरतोल मरी आन्दुल।

35 दूसरो दिया यूहन्नाल अनि रंड चेलालोङ् फिर अगगा नित्ची मत्तोङ्। 36 ओल यीशुन वलीसोङ् हूडसी इत्तुलः— हूडाट, परमेश्वरता भेंडी-पिल्लाल। 37 रंटे चेलालोङ् इद केन्ची यीशुन-पिज्जा ताकी लातुङ्। 38 यीशु मलसी ओड़कुन वानाके हूडसी इत्तुलः— बडांग् पिड़कीतोड़ीट? ओङ् ओन इत्तुङ्:— रब्बीनी, (याने “गुरु”) इम्मा बेगा मन्दातोनी?

39 ओल ओड़कुन इत्तुलः— दट ते हूडकीट। ओङ् वासी ओना मन्दाना जगा हूडतुङ् अनि ओन-इगगा अद दिया मन्दुङ् बाड़ीकि इद अन्दाजन तीसरो पहर आसी हत।

टीका : 1. फरीसीड़ = यहूदीड़ा धर्मतोङ् सख्त माने कीयानवालेड।

2. बप्तिस्मा = येता संस्कार कीसी बोनई धर्मते मिले कीयाना।

3. भेंडी-पिल्ला = यहूदीड़ा धर्मते पाप मिटे कीयाले भेंडी-पिल्ला बलिदानते तरुहचीं सीन्दुङ्।

4. इस्त्राएल = यहूदीड़ा दूसरो पडोल।

40 यूहन्नाना केन्ची यीशुन-पिज्जा ताकसीतोड़ रटे चेलालोड़ते वोडुना पड़ोल आन्द्रीयास मत्ता। ओल शमोन पतरसनोल तम्मुर मत्तोल। 41 ओल मुन्ने तन्वोल भाई शमोनतुन पिड़कसी इत्तुलः— माकुन मसीह (याने खिस्तुस) पुटसी हत्तोल। 42 आन्द्रीयास ओन यीशुन-कर्णम अवसूहतुल। यीशु ओन हूडसी इत्तुलः— इम्मा शमोननी, नीवा दाऊना पड़ोल भी यूहन्ना आन्द, नीवा पड़ोल केफा। ताकल।

43 दूसरी दिया यीशु गलील देशते हन्दा आन्दुल। ओन फिलिप्पुस पुटतुल ते ओन इत्तुलः— ना-संगने वडा। 44 फिलिप्पुस बेथसैदा नाटेनोल मत्तोल, अनि आन्द्रीयास अनि पतरस भी अद नाटेनोड़ मत्तोड़। 45 फिलिप्पुस नतनएलतुन पिड़कसी इत्तुलः— बोना मान्दी मूसाल धर्मता कानूनते अनि नबीड़ भी लिखे कीतुड़ ओल माकुन पुटसी हत्तोल। 46 ओल नासरत-नाटेनोल यीशु, यूसफ़तोल मरी आन्दुल। नतनएल इत्तुलः— बाड़ी, नासरत-नाटेनाल बडांगे अस्सल पसीवल? फिलिप्पुस इत्तुलः— दट, हूडकी।

47 यीशु नतनएलतुन वानाके हूडतुल ते ओन-हिन्नाल इत्तुलः— हूडाट, एल सच्चोल इसराएली आन्दुल, ओन-रोपा लन्द-फन्द हैल्ले। 48 नतनएल ओन इत्तुलः— इम्मा नाकुन बेगाटाल पुन्दातोनी? यीशु जवाब सीतुलः— फिलिप्पुसना नीकुन केयान-मुन्ने इम्मा तोयामडात्-सिर मत्तोनी अद्रा अन्ना नीकुन हूडतान। 49 नतनएल ओन जवाब सीतुलः— रब्बीनी, इम्मा परमेश्वरतोल मरीनी आन्दी, इम्मा इसराएलनोल राजानी आन्दी। 50 यीशु ओन जवाब सीतुलः— अन्ना नीकुन इत्तोना कि तोयामडात्-सिर हूडतान इदके इम्मा बिश्वास कीयातोनी? इददेनसे फड़ा काम हूडकी। 51 अनि ओडे इत्तुलः— अन्ना नीकुन सच्चो इन्दातोना, इम्माट आगासदीपतुन खुल्लो अनि परमेश्वरतोड़ दूत्कुन बनिआदमनोल मरीन्-परों तरगसोड़ रगसोड़े हूडकीट।

रंड दियांग् पिज्जा गलीलता काना नाटेने मड़मिंग् मत्ता। 2 यीशुना दाई  
**2** अग्गा मत्ता। मड़मिंगने यीशु अनि चेलालोड़ भी वर्तालोड़ मत्तोड़। 3 अंगुडा रस माड़सी हत ते यीशुना दाई ओन इन्दा लातः— ओड़-कर्णम अंगुडा रस हैल्ले 4 यीशु तान इत्तुलः— दाईनी, नाकुन बाड़ी इन्दातोनी? नावा वस्त इन्गा हैल्ले वायो। 5 दाई नौकरकुन इतः— मीकुन वन्कानुल आहुने कीम्ट। 6 अग्गा यहूदीड़ा शुद्धिता रीति-रिवाज्ज-हिन्नाल रहक-मुहक मन येरवाले टाँगीतांग् सारूंग् सोडांग् मत्तान्ग्। 7 यीशु इत्तुलः— सोडांगने येर निहची सीम्ट। ते सोडानुंग् लबालब येर निहची सीतुड़। 8 ओल ओड़कुन इत्तुलः— इंगा तोरसी मड़मिंगनोल मुख्यान सीम्ट।

ओङ तोरसी सीतुड़। 9 मङ्गिंगनोल मूल्याल अद येतुन उन्दतुल अद इन्गा अंगुडा रस बने मासीता, अनि ओल पुन्नोल हैल्ले कि बेगाटाल वाता 10 पर तोरानवालेड़ पुत्तोड़। ते मूल्याल नौडान केर्इसूहची इत्तुलः— चॉकको अंगुडा रस मुन्ने सीयातोड़ अनि सबना खूब उन्दान-पिज्जा मदो सीयातोड़, पर इम्मा इन्गा-लुगुस चॉकको रस इरतोनी। 11 आहुन यीशु गलीलता काना नाटेने इद पहिलो चिन्ह दीसूहची तन्वा महिमा उजागर कीतुल, अनि ओनोड़ चेलालोड़ ओन-परो बिश्वास कीतुड़।

12 तेन पिज्जा ओल अनि ओना दाई, ओनोड़ भाईड़ अनि चेलालोड़ कफरनाहूम नाटेने हन्जी थोड़ो दियांग् अगगा मन्दुड़।

13 यहूदिड़ा फसह-तेवहार्त-मुन्ने यीशु यरूशालेम शहरते हत्तुल। 14 अगगा ओल कोंदा भेंडा अनि कबूतर ममानवालेड़कुन अनि साहूकाहकुन मन्दिर्त-रोपा हुड़तुल। 15 नोनेता कोर्ला बने कीसी सब कोंदानंग् अनि भेंडानंग् बाहरो कीतुल अनि साहूकाहकना रूप्यांग-पैसांग रीकसी वाटतुल। 16 कबूतर ममानवालेड़कुन इत्तुलः— इव्वेनंग् बाहरो वोम्ट — नावोल दाऊना रोतुन बाजाडा रोन मिनी बने केमाट। 17 चेलालोड़कुन शास्त्रता इद मान्दी याद वात कि:-

“नीवा मन्दिरता प्रेम ना-रोपा किस्त-लेखा करवीता”

18 यहूदीड़ ओन इत्तुड़ः— इम्मा ईहुन कीयाना अधिकारत-हिन्नाल बदसो चिन्ह दीसूहतातोनी? 19 यीशु ओड़कुन जवाब सीतुलः— इद मन्दिरतुन नाश कीम्ट अनि अन्ना मून्द दियाने अद्देन ओंडे तेहका। 20 यहूदीड़ इत्तुड़ः— इद मन्दिरतुन तेहना-तेहनाके रंड-वीसांग् सारूंग् वशांग् लागतुंग्, इम्मा मून्द दियाने बाहुन तेहकी? 21 पर ओल तन्वा मेन्दुडा मन्दिरता मान्दी कीन्दुल। 22 ओना सासी तेदान-पिज्जा चेलालोड़कुन याद वात कि ईहुन वन्कसी मत्तोल अनि ओड़ शास्त्रत्-परो अनि यीशुना मान्दीत्-परो बिश्वास कीतुड़।

23 फसह-तेवहारता वकत ओल येरूशालेम शहरते मत्तोल अनि लईसोड़ ओना अजीब काम्कनंग् हूडसी ओन-परो बिश्वास कीन्दुड़। 24 पर यीशु ओड़ा भरोसाते हैल्ले मन्नोल बाडीकि ओल सब लोगोड़कुन पुन्दुल। 25 इद्देना जरूरत हैल्ले मन्नो कि बोले ओन बड़ांगे बते केवेल, ओल पुन्दुल कि लोगोड़ा जीवाते बड़ांग् आईता।

यहूदीडोल वोडुल मूल्याल निकूदेमुस पडोडोल फरीसी मत्तोल 2 एल 3 नरका यीशुन्-कर्ल्म वासी इत्तुलः— रब्बीनी, अम्माट पुत्तोड़ाम कि इम्मा परमेश्वरता खाकनाल वासी गुरुनी आन्दी बाडीकि इम्मा, आहुन, चिन्ह दीसूहतातोनी, परमेश्वर संगने हैल्ले मन्नेल ते आहुन चिन्ह दीसूहताना हैल्ले बने मायो। 3 यीशु ओन जवाब सीतुलः—

अन्ना नीकुन सच्चो इन्दातोना, परोटाल फिर पैदा आयान-मीचुक बोले परमेश्वरता राजते हैल्ले वायो। 4 निकुदेमुस ओन इत्तुलः— सेनाल आसी बोले बबाह पैदा आयान्तुल? दाईना पीटे दूसरो मेला सोडिसीकुन बाहुन पैदा आयेल? 5 यीशु ओन जवाब सीतुलः—

अन्ना नीकुन सच्चो इन्दातोना, येताल अनि आत्माताल पैदा आयान-मीचुक बोले परमेश्वरता राजते हैल्ले सोडीयोल। 6 मेन्दुडाल पैदा आईता अद मेन्दल आन्द, अनि आत्माताल पैदा आईता अद आत्मा आन्द। 7 नावा इद मान्दीत्-हिन्नाल अचम्भा मिनी केमा कि परोटाल फिर पैदा आयाना जरूरी आन्द। 8 बड़ी बेकके हन्दा आईता हकके बड़ीस्ताता, अनि इम्मा ताना लेंग केन्जीतोनी पर बेगाटाल वाईता अनि बेकके बड़ीस्ताता हैल्ले पुनवी, बोले आत्माताल पैदा आईतोल ते इहने आन्दुल। 9 निकुदेमुस जवाब सीसी इत्तुलः— इव मान्दींग् बबाह आयान्तुग्? 10 यीशु ओन जवाब सीतुलः—

इम्मा इसराएल्कनोल फड़ोल गुरुनी आन्दी अनि इव मान्दीन्तुग् समझे हैल्ले माईवी? 11 अन्ना सच्चो इन्दातोना, अम्माट पुत्तोडाम अद्देना मान्दी वन्कीतोडाम अनि हुड़तोडाम तान वेहतातोडाम, अनि इम्माट मावा माने हैल्ले केवीट। 12 अन्ना मीकुन दुनियाता मान्दी इत्तान अनि इम्माट भरोसा हैल्ले केवीट ते आगासदीपता मान्दी इन्दाका ते बबाह भरोसा कीकीट? 13 आगासदीपते बोले हैल्ले हन्नोल वडोले बनिआदमनोल मर्दी आगासदीपताल रगतोल अनि आगासदीपते मन्दातोल। 14 बाहुन मूसा डॉन्गूडे ताडाशतुन परों तरुहतुल जरूरी आन्द कि बनिआदमनोल मर्दीन तरुहतानुड़ 15 कि बोल ओन-परों बिश्वास कीयातोल हमेशा-लुगुस पिस्सान्तुल।

16 बाढ़ीकि परमेश्वर दुनियातुन इहन प्रेम कीतुल कि तन्वोल वरोंले मर्दी सीतुल कि बोल ओन-परों बिश्वास कीयातोल नाश हैल्ले आयोल पर हमेशा-लुगुस पिस्सान्तुल। 17 परमेश्वर तन्वोल मर्दीन दुनियातुन दोषी ठहरे कीयाले हैल्ले, पर पिस्सूहताले राँहची सीतुल। 18 बोल ओन-परों बिश्वास कीयातोल ओन-परों दोष हैल्ले आयो, पर बोल बिश्वास हैल्ले केवोल मन्नेटाल एल दोशी आतोल तेन-हिन्नाल कि परमेश्वरतोल वरोंले मर्दीन्-परों बिश्वास हैल्ले केवोल। 19 दोष इद आन्द कि वेची दुनियाते वाता अनि ओड़ सिकाटीतुन वेचीत्-से मइसी प्रेम कीतुल तेन-हिन्नाल कि ओड़ा काम्क बूरोंग् आन्दंग्। 20 बूरो काम कीयानवालेड़ वेचीतुन पास्कीतोड़ अनि वेचीते हैल्ले वायोड़ कि ओड़ा काम्क-परों दोश हैल्ले लागवल। 21 पर सच्चाई कीयानवाले वेचीते वाईतोल कि ओना काम्क उजागर आईवांग् कि परमेश्वरता खाकनाल आईतांग्।

22 तेन-पिज्जा यीश् अनि चेलालोड़ यहूदिया देशते वातुड़ अनि ओल अग्गा ओड़-संगने मन्जी लोगोड़कून बप्तिस्मा सीन्दूल। 23 यूहन्नाल भी शालेम नाटेन्-कर्लम एनोन पडोडा जगाते बप्तिस्मा सीन्दूल बाडीकि अग्गा वल्ले येर मत्ता अनि लोग वासी बप्तिस्मा येन्दूड़। 24 यूहन्नाल अद वकत-लुगुस जेलखानाते हैल्ले वायोल। 25 यूहन्नानोड़ चेलालोड़ बोले यहूदीन्-संग् शङ्खिन्-हिन्नाल बहस कीन्दूड़। 26 ओड़ यूहन्नान्-कर्लम वासी इत्तड़ः ये रब्बीनी, यरदन ढोडात्-हवाड़ी नी-संगने मत्तोल बोन-हिन्नाल इम्मा वेहची सीती, हूडा, ओल भी बप्तिस्मा सीयातोल, अनि ओन-कर्लम सब हन्दातोड़। 27 यूहन्नाल जवाब सीतुलः— परमेश्वर हैल्ले सेवोल ते बोने बडांगे हैल्ले पूटटो। 28 इम्माट पृत्तोड़ीट कि अन्ना इत्तान कि अन्ना मसीहना हैल्ले पर ओन-मुन्ने रॉहतल वातोना। 29 ओन-हिन्नाल नावा आहुन पूरो खुशी आन्द बाहुन मडमिंगने नौडानोल दोस्तना खुशी आईता। नौडी तो नौडाना आन्द, पर नौडानोल दोस्त भी ओना लेंग केन्चीकून फडा खुश आईतोल — नाकून भी ईहुन खुशी पार पूटसी हत। 30 ओना बढे मायाना अनि नावा घटे मायाना जरूरी आन्द

31 आगासदीपताल बोल वाईतोल ओल सबसे मैसी आन्दूल। बोल धरतीताल वाईतोल ओल धरतीतोल आन्दूल अनि धरतीता मान्दी वन्कीतोल 32 बोल परमेश्वरताल वातोल ओल सबसे मैसी आन्दूल। बडांग् हूडतोल अनि बडांग् केन्जतोल इद्देन वेहतातोल अनि बोडे ओना हैल्ले माने केवोड़। 33 बोले ओना माने केवेल ते आहुन माने कीयातोल कि परमेश्वर सच्चोल आन्दूल। 34 बाडीकि बोन परमेश्वर रॉहची सीतोल ओले परमेश्वरता मान्दी वन्कीतोल बाडीकि परमेश्वर ओन तन्वा आत्मा भरपूरीताल सीयातोल। 35 दाऊहडाल मर्हीन प्रेम कीयातोल अनि ओना कैदे सब कुछ सीतोल। बोल परमेश्वरतोल मर्हीन्-परो बिश्वास कीयातोल हमेशाता जीवन ओना अन्द, पर बोल मर्हीना मान्दी हैल्ले माने केवोल ओल बप्पोड़े अद जीवन हैल्ले हूडोल पर परमेश्वरता सजा ओन-परो वासी मन्दाता।

**4** फरीसीड़ केन्जतुड़ कि यूहन्नान्-से मईसी यीश् चेलालोड़ बने कीसी बप्तिस्मा सीयातोल। 2 (पर यीश् तना बप्तिस्मा हैल्ले सेवोल, ओनोड़ चेलालोड़ सीन्दूड़)। 3 फरीसीड़ इद मान्दी पन्जी यीश् यहूदिया देशतन छोडे कीसी गलील देशते ओडे मलसी हत्तलं। 4 सामरीया देश्त-रोपाटाल पसीसी हन्दा अर्त। 5 हन्ना-हन्नाके सामरीया देशता बद्दे शहरते वातुल। शहरता पडोल साईखार मत्ता अग्गा जून्नो जमानाते याकूब तन्वोल मर्ही यूसुफतून नेली सीसी मत्तोल अद नेली कर्लम मत्ता अनि याकूबना कुआ भी अग्गा मत्ता। 6 यीश् ताकना-ताकनाके दौसीकून कुआत्-कर्लम उदसी हत्तल। 7 दपाड़ीता झोक मत्ता। इचोडे येर निहता सामरी माई वात, ते यीश् तान इत्तलः— नाकून येर उहच्ची सीम। 8 चेलालोड़

शहरते साड़ींग् तत्ताले हन्जी मत्तोड़। 9 माई ओन इतः— अन्ना तो सामरीना आन्दान अनि इम्मा यहूदी आसी ना-से येर बबाह तलेहकीतोनी? (बाड़ीकि यहूदीड़ सामरीड़ा-संग् बद्दे भी व्यवहार हैल्ले केवोड़)। 10 यीश् तान जवाब सीतुलः— इम्मा परमेश्वरता दान पुन्नेनी अनि येर बोल तलेहकीतोल इद भी पुन्नेनी ते इम्मा जीवनता येर तलेहकेनी अनि नीकून पृटवल। 11 माई ओन इतः— ये दादानी, नी-करूम येर निंहताले बडांगे हैल्ले अनि कुआ गहरो आन्द, इद जीवनता येर नी-करूम बेगाटाल वाता? 12 ते बडांग् इम्मा मावोल दाऊ याकूबसे मईसी आन्दी, ओल माकून इद कुआ सीतुल अनि ओल भी अनि ओनोड़ मर्क उन्दूड़ अनि ओना ढोक भी उन्दूंग। 13 यीश् तान जवाब सीतुलः— बोले इद येर उन्नेल ते ओन्डे येर वडेकानुल। 14 पर अन्ना ईताल येर सीका कि बोले उन्नेल ते ओन्डे येर हैल्ले वडेकोल। ईताल येर अन्ना सीका अद उन्दानवालेन्-रोपा हमेशाता जीवनत्-हिन्नाल पोनाता सोता आसी दल। 15 माई इतः— ये दादानी, इद येर नाकून सीम कि ओन्डे येर हैल्ले वडेकोन अनि येर निहताले इच्छो लक हिकके हैल्ले वायोन। 16 यीश् तान इत्तुलः— हन, नीवोल मईदोन इगगा केर्इसी तड़ा। 17 माई जवाब सीसी इतः— नावोल मईदोल तो बोले हैले। यीश् इत्तुलः— इम्मा खूब इन्दातोनी कि नावोल मईदोल बोले हैले। 18 बाड़ीकि नीवोड़ सयंग् मईदोड़ आतोड़ अनि बोन-संगने इन्गा मन्दातोनी ओल नीवोल मईदोल हैल्ले आयोल — इद इम्मा सच इत्तोनी। 19 माई ओन इतः— ये दादानी, नाकून ईहन अड़े माइता कि इम्मा नवी आन्दी। 20 मावोड़ पूखालोड़ इद मट्टाते परमेश्वरता भक्ति कीन्दूड़ अनि इम्माट इन्दातोड़ीट कि भक्ति कीयाना ठीक जगा यरूशालेम शहरते आन्द। 21 यीश् इत्तुलः—

ये माईनी, नावा मान्दी सच माने कीम,  
ईहन घड़ी वाईता कि परमेश्वरता भक्ति इद मट्टाते भी हैल्ले  
अनि यरूशालेमते भी हैल्ले केवीट।

22 इम्माट बोना भक्ति कीयातोड़ीट ओन पनवीट हैल्ले,  
अम्माट पत्तोड़ाम कि बोना भक्ति कीयातोड़ाम  
बाड़ीकि छटकारा यहूदिड़ा-नड़ुमटाल वाईता।

23 ईहन घड़ी वाईता अनि इन्गा वाता भी  
कि परमेश्वरतोल आत्माना शक्तिते  
ओना मर्जीत्-लेखा ओना सच्चो भक्ति कीयान्द़।

24 परमेश्वर आत्मा आन्दल,  
ओना सच्चो भक्ति वरई ओनोल आत्माना शक्तिते आईता।

25 माई ओन इतः— अन्ना पृत्तोना कि मसीह (याने खिस्तुस) वायानुल अनि ओना वायान-परों ओल इव सब मान्दीनुंग् माकुन वेहतानुल। 26 यीशु तान इत्तुलः—

नी-संगने मान्दी कीयातोना, अन्ना ओले आन्दान।

27 इच्छोडे ओनोड़ चेलालोड़ वातुड़ अनि अचम्भा कीया लातुड़ कि ओल माईन्से मान्दी कीयातोल पर बोले तानसे हैल्ले वन्कोल कि बडांग् चाहे माईतोनी? या ओनसे हैल्ले पूछे केवोल कि बाड़ी तानसे मान्दी कीयातोनी? 28 माई सोरा छोडे कीसी शहरते मलसी हत अनि अगगावालेडकुन इन्दा लातः— वडाट, वोडुन हूडाट, अन्ना बडांग् बडांग् कीतोना सब नाकुन वेहची सीतुल। 29 एले मसीह आन्दुल कि बाह? 30 ओड़ शहरताल पसीसी ओन कर्लम वाई लातुड़। 31 इच्छोडे चेलालोड़ ओन इत्तुड़ः— गूरुनी, चुड्डोसो तिन्जी येना। 32 पर ओल ओडकुन इत्तुलः—

ना-कर्लम ईताल साड़ी आन्द अद्देन इम्माट हैल्ले पुनवीट।

33 चेलालोड़ आपुसते इन्दा लातुड़ः— बोले ओन-कर्लम साड़ी तत्तोल कि बाह?

34 यीशु ओडकुन इत्तुलः—

नावोल रॉहतानवालेना मर्जीत्-परों ताकाना  
अनि ओना काम पूरो कीयाता  
इद ना-हिन्नाल साड़ीत्-लेखा आन्द।

35 इम्माट ईहुन इन्दातोडीट कि हैल्ले,  
ओन्डे नालुंग् माहिनांग् अनि कोइयानुड़।  
अन्ना मीकुन इन्दातोनाः— नेल्कनुंग् हूडाट-  
इन्गाई कोयीले पन्डसी हत्तांग्।

36 कोयानवालेन बन्नी पुट्टिटा  
ओल हमेशाता जीवन्त्-हिन्नाल फस्सल अर्पा कीयातोल  
अनि वीतानवाले अनि कोयानवाले रंटे खुश आयानुड़।

37 आहुने इद मान्दी सच आईता  
कि वोडुल वीतीतोल अनि दूसरोल कौयीतोल।

38 इम्माट मुन्नेटाल मिहनत हैल्ले केवीट  
ईताल जगाते मीकुन कोयीले रॉहतान —  
दूसरोड़ मिहनत कीतोड़  
अनि मीकुन ओड़ा मिहनतना फायदा पुट्टा।

39 अद शहरतोड़ लई सामरीड़ माईना मान्दीत्-हिन्नाल ओन-पर्रे विश्वास कीतुड़ बाड़ीकि अद इहन इन्जी मत्ता कि बड़ांग् बड़ांग् अन्ना कीतान अद सब नाकून वेहची सीतुल। 40 सामरीड़ ओन-कर्लम वासी अरदास कीतुड़ कि मा-इगा मन्दाकी ते ओल रंड दियांग् मन्दूल। 41 ओना मान्दीत्-हिन्नाल ओंडे वल्लेसोड़ विश्वास कीतुड़। 42 एड़ अद माईन इन्दुड़:- इन्गा विश्वास कीयातोड़ाम नीवा मान्दीत्-हिन्नाल हैल्ले पर अम्माट खुद केन्जतोड़ाम अनि पुत्तोड़ाम कि एल सचमुच दुनियातोल पिस्सूहतानवाले आन्दूल।

43 रंड दियांग्-पिज्जा ओल अगगाटाल पसीसी गलील-देशते हत्तुल। 44 यीश् तन्ना इन्जी मत्तोल कि तन्वा देशते नबीना इज्जत हैल्ले आयो। 45 पर गलीलते अवतुल ते गलीलीड़ खुश आसी ओन ग्रहण कीन्दुड़ बाड़ीकि ओड़ ओना सब काम्कनंग् यरुशालेमता तेवहारते हूड़सीतोड़, ओड़ भी अद तेवहारते हन्जी मत्तोड़।

46 ओल ओन्डे गलीलता काना-नाटेने वातुल, अगगा ओल येतुन अन्गुडा रस बने कीसी मत्तोल। 47 बोले दरोगानोल मरी कफरनाहूम-शहरते खूब बीमार आसी सायान-लायोक मत्तोल। 48 दरोगाल केन्जतुल कि यीश् यहूदिया-देशताल गलीलते मलसी वातोल, ते ओल यीश्-कर्लम वासी अरदास कीतुल कि नावा रोन वासी नावोल मरीन चंगो कीम। 49 इद्देन-पर्रे यीश् ओन इत्तुल:- इम्माट चिन्ह हूडान-मीचुक विश्वास बप्पोड़े हैल्ले केवीट। 50 दरोगाल इत्तुल:- महाराजनी, नावोल मरीना सायान-मुन्ने वडा। यीश् इत्तुल:- हन, नीवोल मरी पिस्सीतोल। दरोगाल यीश्-ना इद मान्दीत्-पर्रे भरोसा कीसी रोन मलसी हत्तुल। 51 हन्ना-हन्नाके ओनोड़ नौकर्क ओनसे मिले मासी इत्तुड़:- तूड़ाल पिस्सीतोल। 52 ओल ओड़कून पूछे कीतुल कि ओना अड़की बप्पोड़ रगसी हत। ओड़ ओन इत्तुड़:- दुपाड़ीते अड़की रगसी हत। 53 अनि दरोगाल पुत्तुल कि यीश् नाकून इन्जी मत्तोल कि नीवोल मरी पिस्सीतोल अद्दे घड़ी मत्ता। अनि ओल अनि ओनोड़ रोन-मेटोड़ सब विश्वास कीतुड़। 54 यहूदियाताल पसीसी अनि गलीलते वासी यीश्-ना इद दूसरो चिन्ह आसी मत्ता।

**5** तेन-पिज्जा यहूदिड़ा तेवहार मत्ता अनि यीश् यरुशालेमते मलसी हत्तुल।

2 यरुशालेमता भेड़ पड़ोडा डेहड़ीत्-कर्लम कुड़ आन्द। ताना पड़ोल यहूदिड़ा पारसीते बेतहसदा आन्द। 3 अद्देना सयंग् छपड़ींग् मन्दुंग्। 4 छपड़ींग्-ने लईसोड़ बीमार्क, अन्धालोड़, लंगड़ालोड़ अनि वत्ता मेन्दूलवालेड़ मन्दुड़। 5 अगगा वोडुल

टीका :

1. लोगोड़ा आहन विश्वाम मन्ना कि बापोड़े बापोड़े पगमेश्वरगतोल दन वामी येते फिल्कोरा कीन्दान अनि वोल बीमार येते गहलो रामी हन्दल ओल नेडसी हन्दल।

मत्तोल एल रंड-बीसांगूने रंड कम साल्कनाल बीमार मत्तोल । 6 यीशु ओन हूडसी पृत्तुल कि एल वल्ले दियांगूनाल आहून आन्दूल अनि ओन पूछे कीतुलः—

7 नेंडा आईतोनी कि बाह? बीमारीवाले इत्तुलः— महाराज, येता हिल्कोरा वाईता अनि नाकून येते रगस्ताले बोले नाकर्ष्म हैल्ले, नावा रगानाके दूसरोल ना-मून्ने रगसी हन्दातोल । 8 यीशु ओन इत्तुलः— तेदा, नीवा बिछौना तहची ताका । ओल पड़कने नेंडमी बिछौना तहची ताकी लातुल । 9 इद सनीचरत्-नेटी आसी हत ॥

10 बोल आहून नेंडसी मत्तोल यहूदीड ओन इन्दा लातुडः— सनीचरत्-नेटी बिछौना तहची ताकाना बेकानून आन्द । 11 ओल जवाब सीतुलः— नाकून नेंडसूहची सीतोल ओल नाकून बिछौना तहची ताकाना इत्तोल । 12 ओड़ पूछे कीतुडः— बिछौना तहची ताका ईहून इत्तुल ओल बोल आन्दूल? 13 पर ओल पुन्नोल हैल्ले कि बोल मत्तोल, बाड़ी कि अद जगाते फड़ा भीड़ लगे मायान-हिन्नाल यीशु अगगाटाल पसीसी हन्जी मत्तोल । 14 तेन-पिज्जा ओल मन्दिरते यीशुन पृट्तुल अनि यीशु ओन इत्तुलः— हूडा, इम्मा नेंडतोनी ते पाप ओण्डे मिनी केमा, कि नी-पर्रे तेनसे फड़ा तकलीफ हैल्ले आईवल । 15 ओल यहूदीडा-कर्ष्म हन्जी इत्तुलः— नाकून चॉक्को कीतोल ओल यीशु आन्दूल । 16 इद्देन-हिन्नाल यहूदीड यीशुन तंग कीया लातुड़ कि ओल सनीचरत्-नेटी ईताल काम कीन्दूल । 17 तेन-पर्रे यीशु ओड़कून इत्तुलः— नावोल दाऊ भी इंगा-लुगुस काम कीयातोल अनि अन्ना भी काम कीयातोना । 18 यहूदीड ओन जॉककीले ओंडे जुगत कीया लातुड़, तेन-हिन्नाल हैल्ले कि सनीचरत्-नेटी ईताल काम कीन्दूल, पर तेन-हिन्नाल भी कि ओल परमेश्वरतुन “दाऊ” इन्जी अपलोतुन परमेश्वरत्-बरोबर बने कीन्दूल ।

19 यीशु ओड़कून जवाब सीसी इत्तुलः—

अन्ना मीकून सच्चो इन्दातोना  
परमेश्वरतोल मरी आसी अन्ना बडांगे हैल्ले केवोन  
दाऊहडान बातल काम कीसोडे हूडीतोना  
आतल काम कीयातोना ।  
दाऊ बातल काम कीयातोल मरी आसी अन्ना भी आहून कीयातोना ।

20 दाऊ मरीन प्रेम कीयातोल

जो बडांगे कीयातोल अद सब मरीन वेहतातोल ।

टीका:

1. यहूदीडा धरमते सनीचरत्-नेटी बडांगे भी काम कीयाना बेकानून मत्ता, बोडीक ओड़ सनीचरत् न पवित्र आरामता दिया माने कीन्दूड़ ।

- अनि ओडे भी फङ्ग काम्क वेहतानुल  
कि इम्माट अचरज कीकीट।
- 21 बाहुन दाऊ सातालोडकुन जीवा सीसी तहतातोल  
आहुन ओनोल मरी आसी बोडकुन चाहे माईतोना  
ओडकुन जीवन सीयातोना।
- 22 दाऊ बोनाई न्याव हैल्ले केवोल  
न्यावता परो काम मरीना कैदे सीतोल।
- 23 तेन-हिन्नाल कि सब लोग बाहुन दाऊना इज्जत कीयातोड  
आहुन्ने मरीना इज्जत भी केवीड़।  
बोल मरीना इज्जत हैल्ले केवोल  
ओल मरीनोल रॉहतानवाले दाऊना इज्जत भी हैल्ले केवोल।
- 24 अन्ना मीकुन सच्चो इन्दातोना  
नावा मान्दी केन्ची नावोल रॉहतानवालेन-परो भरोसा कीयातोल  
हमेशाता जीवन ओना आन्द,  
ओन-परो दोष बप्पोडे हैल्ले लागो  
पर ओल मौताताल वंरसीकुन जीवनते अवसी हत्तोल।
- 25 अन्ना मीकुन सच्चो इन्दातोना  
अद घडी वाईता, अनि इन्गा भी वासी हत्ता  
कि सातालोड परमेश्वरतोल मरीना लेंग केन्जानुड़  
अनि बोड केन्जानुड़ ओड़ पिस्सानुड़।
- 26 बाहुन चाऊ अपलोत्-रोपा जीवन इरीतोल  
आहुन मरीन भी अपलोत्-रोपा जीवन इरी सीतोल।
- 27 अनि न्याव कीयाना हक भी नाकुन सीतोल  
बाड़ी कि अन्ना बनिआदमनोल मरीना भी आन्दान।
- 28 तेन-हिन्नाल अचरज मिनी केमाट -  
अद घडी वायल कि सब सातालोड  
नावा लेंग केन्ची पिस्सी तेदानुड़।
- 29 बोड भलो कीतोड़ ओड़ जीवन्त्-हिन्नाल पिस्सी तेदानुड़,  
बोड बूरो कीतोड़ ओड़ सज्जात्-हिन्नाल पिस्सी तेदानुड़।
- 30 नावा खाकनाल अन्ना बडांगे हैल्ले केवोन,  
परमेश्वरता खाकनाल केन्जीतोना आहुन न्याव कीयातोना।  
सच्चो न्याव कीयातोना बाड़ी कि नावा मरजीत्-लेका हैल्ले  
पर नावोल रॉहतानवालेना मरजीत्-लेखा कीया आईतोना।

- 31 ना-हिन्नाल मान्दी केवेना ते अद मान्दी माने भी हैल्ले केवोड़,  
 32 पर दूसरोल आन्दुल ना-हिन्नाल मान्दी कीयातोल  
     अनि ओल सच्चो वन्कीतोल।
- 33 यूहन्नान्-कर्हम रॉहचीतोड़ीट अनि ओल सच्चाईत्-हिन्नाल वन्कतुल।
- 34 लोगोड़ा गवाही नाकुन जरूरी हैल्ले आयो,  
     मीकुन पिस्सूहतालेस्क अन्ना इव मान्दींग् इन्दातोना।
- 35 ओल मास्ता टावड़ीत्-लेखा वेचीं सीसी जिगले मान्दुल  
     अनि इम्माट ओना वेचींते थोड़ोसो दियांग् खूश आसी मन्दीट।
- 36 पर बव काम्क दाऊ नाकुन पूरो कीयाले सीतोल  
     अनि अन्ना इन्गा कीयातोना,  
     इव काम्क यूहन्नासे भी वीरसी गवाही सीयातांग्  
     कि दाझु नाकुन रॉहतोल।
- 37 अनि दाऊ नाकुन रॉहतोल ओल भी ना-हिन्नाल गवाही सीतोल।  
     इम्माट बप्पोड़े ओना लेंग हैल्ले केन्जवीट अनि सूरत भी हूडवीट।
- 39 शास्तरते पिड़कीतोड़ीट बाड़ीकि मीवा ईताल विचार आईता  
     कि शास्तरते मा-हिन्नाल हमेशाता जीवन पट्टीता –  
     अनि शास्तरते नावा भी मान्दी आता।
- 40 पर इम्माट जीवनत्-हिन्नाल ना-कर्हम वाई हैल्ले आइवीट।
- 41 आदमीड़ा खाकनाल नावा तारीफ़ केन्जी हैल्ले आयोन।
- 42 पर अन्ना मीकुन पृत्तोना  
     कि मीवा जीवात्-रोपा परमेश्वरता प्रेम हैल्ले आयो।
- 43 अन्ना नावोल दाऊना पड़ोडे वातोना  
     अनि इम्माट नाकुन ग्रहण हैल्ले केवीट।  
     अगर तन्वाई पड़ोडे बोले वायेल  
     ओन इम्माट ग्रहण कीकीट।
- 44 इम्माट वोडुल दूसरोना खाकनाल तारीफ़ केन्जी आइतोड़ीट  
     वडोले परमेश्वरता खाकनाल तारीफ़ हैल्ले पिड़कवीट,  
     ते इम्माट बबाह विश्वास कीकीट।
- 45 ईहुन विचार मिनी केमाट  
     कि दाऊन्-सामनो एल मसीह माकुन दोषी ठहरे कीयानुल –  
     मूसाल। मीकुन दोषी ठहरे कीयातोल  
     बोन-परों इम्माट भरोसा इरतोड़ीट

टीका : १ मूसाल ओड़-हिन्नाल जून्नो जमानाते परमेश्वरता नियम सीसी मत्तोल।

5.46-6.21

46 इम्माट मूसाना मान्दीत्-परों बिश्वास केवेडीट

ते नावा भी मान्दीत्-परों बिश्वास केवेडीट

बाड़ीकि ओल ना-हिन्नाल लिखे कीतोल

47 पर इम्माट ओना लिखे कीता मान्दीत्-परों बिश्वास हैल्ले केवीट

अनि नावा मान्दीत्-परों बिश्वास बबाह कीकीट?

तेन पिज्जा यीशु गलील देशता समुंदरत्-हवाड़ी पसीसी हत्तुल (अद

6 समुंदरता दूसरो पडोल "तिबीरियासता समुंदर" मत्ता)। 2 बीमारकुन नेंडस्ताले ओना अजीब काम्कुन हूड़सी वल्लेसोड़ ओन-पिज्जा फड़ा भीड़ लगे कीसी ताकी लातुड़। 3 पर यीशु टेकडीते तरगसी चेलालोड़ा-संगने अगगा उदसी हत्तुल। 4 यहूदिड़ा फ़सह-तेवहार कर्घम मत्ता।

5 यीशु पड़ा भीड़ तन्वात्-कर्घम वासोड़े हूड़सी फ़िलिपुसतुन इत्तुलः— ये फ़िलिपुसनी, एड़ा तिन्दान-हिन्नाल साड़ींग बेगाटाल ततकट? 6 ओल फ़िलिपुसतुन पर्खे कीयाले ईहन इन्दुल, तना पुत्तुल कि बड़ांग कीका। 7 फ़िलिपुस जवाब सीतुलः— रंड-नूहक रूपयानांग् साड़ींग् वोडुल वोडुल थोड़ोसो ही येनेल ते मतकोची आयानुंग्। 8 बोले चेलाल, अन्दियास पडोडोल, शमोन-पतरसनोल तम्मर, इत्तुलः— 9 इगगा तूड़ाल आन्दुल ओन-कर्घम सयांग् साड़ींग् अनि रंड मीन्क आन्दुंग् पर इच्छोड़-हिन्नाल इव बड़ांग् आयानुंग्? 10 यीशु इत्तुलः— लागोड़कुन उदसूहट। अगगा वल्ले जाड़ी मत्ता अनि सब लोग उदसी हत्तुड़, अन्दाजन सैयांग् हजार्क आदमीड़ मत्तोड़। 11 यीशु साड़ीनुंग् येतुल अनि परमेश्वरता धन्यवाद कीसी उद्दानवालेड़कुन साड़ींग् तूसी सीस्तुल, अनि मीन्कुन भी आहुन्ने कीतुल, बच्चोंग् ओड़कुन लागतुंग्। 12 सब पंची हत्तुड़ ते ओल चेलालोड़कुन इत्तुलः— पिस्तांग् टुकडानुंग् अर्पा कीसी येनाट, बड़ांगे नाश हैल्ले आयो। 13 ओड़ अर्पा कीतुड़ अनि सैयांग् साड़ींग् तिन्दान-पिज्जा बारह वोडिंग्मेंड पिस्तांग् टुकडांग् तहतुड़। 14 यीशुना इद अजीब काम हूड़सी लोगोड़ इन्दा लातुड़ः— सचमुच एल ओले दुनियाते वायानवाले नबी मतके।

15 यीशु पुत्तुल कि नाकुन राजाल बने कीयाले बैईले आईतोड़ ते फिर वरोंले मट्टाते हत्तुल। 16 नुल्पे चेलालोड़ समुंदरत्-खाक हत्तुड़। 17 ड. ...ते उदसी समुंदर वरसी कफरनाहूम शाहरते हन्दुड़। नरका आत अनि यीशु ओड़-कर्घम हैल्ले मन्नोल। 18 खूब वडीस्ता लात अनि समुंदरते हिल्कोड़ांग् तेदी लातुंग्। 19 डॉन्गात् ताकस्ता ताकस्ताके रंचा कोस हन्दान-पिज्जा ओड़ यीशुन येत-परों ताकनाके डॉन्गात्-कर्घम वानाके हूड़सी वरीसी हत्तुड़। 20 पर ओल ओड़कुन इत्तुलः— वरीमाट, अन्ना आन्दान। 21 फिर ओड़ ओन डॉन्गाते उदसूहतुड़ अनि बेगा हन्दुड़ पड़कने अगगा अवसी हत्तुड़।

22 सकाडे समुंदरत-हिवाडीवालेड हूडतुड कि वराई उन्दी डॉन्गा मत्ता अनि यीशु चेलालोड़ा-संगने डॉन्गाते उदसी हैल्ले मन्नोल पर चेलालोड वडोडे हन्जी मत्तोड़। 23 पर तिबीरियास शहरताल, अद जगात्-कर्खम बेगा यीशु धन्यवाद सीसी ओडकुन तिहता सीसी मत्तोल, डॉन्गांग वासीतांग। 24 भीडतुड लोगोड हूडतुड कि यीशु हिकके हैल्ले अनि चेलालोड भी हैल्ले आयोड, ते ओड इब डॉन्गाने उदसी यीशुन पिडकसोडे कफरनाहूमते अवतुड। 25 समुंदरत-हिवाडी ओल ओडकुन पुटतुल अनि ओड ओन इत्तुडः— ये रब्बीनी, इम्मा इग्गा बप्पोड वाती?

26 यीशु ओडकुन जवाब सीतुलः—

अन्ना मीकुन सच सच इन्दातोना,  
इम्माट अजीब चिन्ह हूडसी नाकुन हैल्ले पिडकवीट,  
पर तेन-हिन्नाल पिडकीतोडीट कि साडींग तिन्जी पंची हत्तीट।

27 नाश आयानवाले साडीत्-हिन्नाल फ़िकर मिनी केमाट।

पर हमेशाता जीवनत्-हिन्नाल मन्दानवाले साडीता फ़िकर कीम्ट —  
बनीआदमनोल मरी मीकुन अद साडी सीयानुल,  
बाडीकि ओन-परों दाऊहडाल छाप लगे कीतोल।

28 ओड ओन इत्तुडः— अम्माट परमेश्वरता मर्जीत्-लेका कीयाले बडांग कीकोम? 29 यीशु ओडकुन जवाब सीतुलः— परमेश्वरता मर्जी इद्दे आन्द, कि बोन परमेश्वर रॉहतोल ओन-परों इम्माट बिश्वास कीम्ट। 30 ओड ओन इत्तुडः— ते इम्मा बदसो अजीब चिन्ह दीसूहतातोनी कि अम्माट हूडसी नी-परों बिश्वास कीकोम — इम्मा बडांग कीयातोनी? 31 मावोड पुखालोड! मरुस्थलते मन्ना तिन्दुड अनि शास्त्रते ईहून लिखे माता कि

“ओल ओडकुन आगासदीपताल साडी तिन्दाले सीतुल”।

32 यीशु ओडकुन इत्तुलः—

अन्ना मीकुन सचो इन्दातोना,  
आगासदीपताल मीकुन अद साडी सीतुल ओल मूसाल हैल्ले मन्नोल,  
नावोल दाऊ मीकुन आगासदीपताल सचो साडी सीयातोल।

33 परमेश्वरता रॉहता साडी ओले आन्दुल

बोल आगासदीपताल रैसी दुनियातोड लोगोडकुन जीवन सीयातोल।

34 ओड ओन इत्तुडः— ये प्रभुनी, इद्दे साडी माकुन हमेशा सीम।

टीका : 1. मरुस्थल = बेगा बडांगे तिन्दाले उन्दाले हैल्ले पूटटो।

मन्ना = परमेश्वर ओडोड पुखालोडकुन तिन्दाले आगासदीपताल साडी रॉहची सीसी मत्तोल। इद साडीतन “मन्ना” इन्दुड।

## 35 यीशु ओडकून इत्तलः—

जीवनता साड़ी अन्ना आन्दान,  
ना-कर्णम बोले वायेल ते ओन बप्पोडे कर्ण हैल्ले वस्सो,  
ना-परों बोले बिश्वास केवेल ते ओल बप्पोडे प्यासो हैल्ले आयोल।

36 अन्ना मीकून इत्तान कि इम्माट हूडतोडीट पर बिश्वास हैल्ले केवीट।

37 दाऊ नाकून बच्चोडे सीयातोल ओड सब्रोडे ना-कर्णम वायानुड़,  
अनि बोले ना-कर्णम वायेल ते अन्ना ओन बप्पोडे मलहूची हैल्ले सेवोन।

38 बाडीकि अन्ना नावा मर्जी कीयाले हैल्ले,  
पर नावोल रॉहतोनवालेना मर्जी कीयाले आगासदीपताल रगसी वातोना।

39 नावोल रॉहतानवालेना मर्जी इद आन्द  
कि बच्चोडे ओल नाकून सीतोल  
ओड सब्रोडे-नड़मताल अन्ना बोनै हैल्ले हंसोन,  
पर आखिरी दियाते ओडकून पिस्सूहूची तेहका।

40 इद नावोल दाऊना मर्जी आन्द  
कि बोले मरीन हूडसी ओन-परों बिश्वास केवेल  
ते ओन हमेशाता जीवन पृटसी दाल  
अनि आखिरी दियाते अन्ना ओन पिस्सूहूची तहका।

41 इच्छोडे यहूदीडे ओन-हिन्नाल कुडकुडे कीन्दडे कि ओल इन्जी मत्तोल कि  
आगासदीपताल रगता साड़ी अन्ना आन्दान। 42 ओडे इन्दडे:- एल यूसुफनोल  
मरी यीशु आन्दल कि हैल्ले, अम्माट ओनोल दाऊ-दाईन चीने माईतोडाम, ओल  
इन्गा बाहुन इन्दातोल कि अन्ना आगासदीपताल रगतान?

43 यीशु ओडकून जवाब सीतूलः— आपुसते कुडकुडे मिनी केमाट।

44 नावोल दाऊ बोल नाकून रॉहतोल,  
ओल हैल्ले तडोल ते बोले ना-कर्णम हैल्ले वायोल  
कि अन्ना आखिरी दियाते ओन पिस्सूहूची तेहका।  
नबीलोडे ईहन लिखे कीतोड़े:-

“ओडे सब परमेश्वरतोडे करेहतालोडे आयानुड़”

46 बोल दाऊना केन्ची करीतातोल ओल ना-कर्णम वाईतोल।  
इद हैल्ले कि बोले दाऊहडान हूडतोल  
पर परमेश्वरत-इगगाटाल वातोल ओले दाऊन हूडतोल।

47 अन्ना मीकून सचो इन्दातोना,  
बोले बिश्वास केवेल ते हमेशाता जीवन ओना आन्द।

48 जीवनता साड़ी अन्ना आन्दान।

49 मीवोडे पूर्खीलोडे मरुस्थलते मन्ना तिन्दडे पर सासी हृत्तडे।

50 आगासदीपताल रगता साड़ी ईहून आन्द  
कि बोले तिन्नेल ते हैल्ले सायोल।

51 अन्ना इद आगासदीपताल रगता जीवन सीयानवाले साड़ी आन्दान,  
इद साड़ी बोले तिन्नेल ते हमेशा-लुगुस पिस्सानुल।

इंगी, बद साड़ी अन्ना सीका अद नावा मेन्दुल आन्द,  
अनि अन्ना अद्देन दुनियातोड़ लागोड़कुन पिस्सूहताले सीका।

52 यहूदीड़ आपुसते इद मान्दीना टंटा लगे कीसी इन्दा लातुड़:-  
एल माकुन तन्वा मेन्दुल तिन्दाले बबाह सीयानुल?

53 यीशु ओड़कुन इत्तुल:-

अन्ना मीकुन सचो मान्दी इन्दातोना,  
बनी आदमनोल मरीना मेन्दुदुन हैल्ले तिनवीट  
अनि ओना नत्तुडुन हैल्ले उनवीट  
ते मी-रोपा जीवन हैल्ले आयो।

54 बोले नावा मेन्दुदुन तिन्नेल अनि नावा नत्तुडुन उन्नेल  
ते हमेशाता जीवन ओना आन्द  
अनि अन्ना आखिरी दियाते ओन पिस्सूहची तेहका।

55 बाड़ीकि नावा मेन्दुल सचो साड़ी  
अनि नावा नत्तुर सचो उन्दाना चीज आन्द।

56 नावा मेन्दुदुन तिन्दातोल अनि नावा नत्तुडुन उन्दातोल  
ओल ना-रोपा मन्दातोल अनि अन्ना ओन-रोपा मन्दातोना।

57 जीवन सीयानवाले दाऊ नाकुन रॉहतुल  
अनि अन्ना दाऊना जरियाते पिस्सीतोना,  
आहुन्ने ओल भी नावा जरियाते पिस्सानुल  
बोल तन्वा जीवाते नाकुन पूरो रीत-ताल ग्रहण कीयातोल।

58 आगासदीपाताल रगता साड़ी ईहून हैल्ले आयो बाहुन पुर्खालोड़ तित्तुड़,  
ओड़ सासी हत्तुड़ पर बोले इद साड़ी तिन्नेल ते हमेशा-लुगुस पिस्सानुल।

59 कफरनाहूम शॉहरते करेहनाके ओल यहूदीड़ा भजनता रोते इद मान्दी  
वंकतुल।

60 इद मान्दी केन्ची वल्ले चेलालोड़ इन्दा लातुड़:-

61 इद मान्दी पार मुशकील आन्द, इद्देन बोल केन्जानुल? पर यीशु मनते  
पुत्तुल कि चेलालोड़ इद मान्दीत्-हिन्नाल कुड़कड़े कीयातोड़ अनि ओल ओड़कुन  
इत्तुल:- 62 इद मान्दीता मीकुन झटका लागता कि बाह? अनि इम्माट  
बनीआदमनोल मरीन तन्वा पहिलो जगाते परो हन्नाके हूड़कीट ते बाहुन लागल?

63 जीवन सीयातोल ओल आत्मा आन्दुल,

मेन्दुडाल जीवन हैल्ले आयो।

अन्ना मी-से मान्दी इन्दातोना

इद मान्दीता जरियाते जीवन सीयानवाले आत्मा पुटिता।

64 पर मी-नडूम बोडे बोडे बिश्वास हैल्ले केवोड़।

यीशु मुन्नेटाल पुत्तुल कि बिश्वास बोड़ हैल्ले केवोड़ अनि नाकुन बोल बैस्तानुल। 65 ओल ओन्डे इत्तुलः— तेन-हिन्नाल अन्ना मीकुन इन्जीतोना कि बप्पोड़-लुगस दाऊ वाया हैल्ले सेवोल अप्पोड़-लुगस वोले ना-कर्खमं हैल्ले वायोल।

66 इद मान्दीत्-हिन्नाल लईसोड़ ओन छोडे कीसी ओन-संगने ओन्डे हैल्ले ताकोड़। 67 यीशु तन्वोड़ बारह चेलालोड़कुन पूछे कीतुलः— बडांग् इम्माट भी नाकुन छोडे कीसी दाकीट? 68 शमोन पतरस ओन जवाब सीतुलः— ये प्रभुनी, अम्माट बोन-कर्खम दाकोम, हमेशाता जीवनता मान्दींग् नी-कर्खम आन्दंग्। 69 अम्माट बिश्वास कीतोड़ाम अनि पुत्तोड़ाम कि परमेश्वरतोल पवित्र इम्माई आन्दी। 70 यीशु ओड़कुन जवाब सीतुलः—अन्ना मीकुन आची येतोना कि हैल्ले? 71 अनि मी-नडूम बोडुल शैतान भी आन्दुल। ओल इहुन शमोन इस्कारयोतीनोल मरी यहूदान्-हिन्नाल वंकन्दुल बाड़ीकि ओल बारहकना नडूमटोल आसी पिज्जाडे यीशुन बेर्इस्तानवाले आतुल।

**7** तेन-पिज्जा यीशु गलील देशते मन्दुल, यहूदिया देशते हनवक आतुल  
बाड़ीक यहूदीड़ ओन जॉकसी वाटी आन्दुड़।

2 यहूदीड़ “झोप्ढी” पड़ोडा तेवहार आयान-परों मत्ता। 3 ओनोड़ तम्मुड़ ओन इन्दा लातुड़ः— इगाटाल पसीसी यहूदीड़ देशते हन कि नीवोड़ बिश्वास कीयानवालेड़ नीवा काम्कनुंग् हूडानुड़। 4 बोले तन्वातुन उजागर कीयाले बदे काम कीयातोल ते मकसी हैल्ले केवोल। इम्मा इहुन काम कीयातोनी ते दुनियातुन दीसूत्ता। 5 ओनोड़ तम्मुड़ भी ओन-परों बिश्वास हैल्ले केवोड़। 6 यीशु ओड़कुन इत्तुलः— नावा घड़ी इंगा हैल्ले वायो, पर मीवा घड़ी बप्पोड़े भी आईता। 7 दुनिया मीकुन हैल्ले पास्को पर नाकुन पास्कीता बाड़ीकि अन्ना इन्दातोना कि ताना काम्क बुरो आन्दंग्। 8 इम्माट तेवहारते दाकीट, अन्ना इंगा हैल्ले हन्नोन बाड़ी कि इंगा नावा घड़ी हैल्ले आयो। 9 इहुन इन्जी ओल गलील देशते रहे मातुल पर ओनोड़ तम्मुड़ तेवहारते हत्तुड़।

10 पिज्जाडे ओल भी तेवहारते हत्तुल पर मकसी हत्तुल कि बोले हैल्ले पुन्नोल। 11 तेवहारते यहूदीड़ ओन पिडकन्दुड़, बेगा आन्दुल इन्दुड़। 12 लोगोड़ चमेकेते ओन-हिन्नाल खूब मान्दी कीन्दुड़ः बच्चोड़ इन्दुड़ कि ओल अस्सल आन्दुल,

दूसरोड़ इन्दुड़ कि अस्सल हैल्ले, लोगोड़कुन भरमे कीयातोल। 13 पर बोलेंओना मान्दी खुलमखुल्ला हैल्ले केवोल बाड़ीकि यहूदीड़ा-हिन्नाल वरीन्दुड़।

14 तेवहारत्-नड़दूम यीश् मन्दिरते सोडीसी उपदेश कीया लातुल। 15 यहूदीड़ अचरज कीसी इन्दा लातुडः— एल बप्पोड़े हैल्ले करीयोल अनि बाहुन पढ़े-लिखो आसी हत्तोल? 16 यीश् ओड़कुन जवाब सीतुलः—

17 नावा उपदेश नावा हैल्ले पर नावोल रॉहतोनवालेना आन्द।

बोले ओना मर्जीत-परों ताकी आईतोल ओल पुन्दानुल  
कि इद उपदेश परमेश्वरत्-खाकनाल आन्द  
या अन्ना नावा खाकनाल वंकीतोना।

18 बोले तन्वा खाकनाल वंकीतोल ते तन्वाई बड़ाई कीयातोल,  
वर बोल तन्वोल रॉहतानवालेना बड़ाई कीया आईतोल  
ओल सच्चोल आन्दुल अनि बाहुने भी फन्दी हैल्ले आयोल।

19 मूसाल मीकुन धर्मता कानुन सीतुल  
पर कानुन्त्-लेखा कीयानवाले मी-नड़दूम बोले भी हैल्ले पुट्टोल।  
इम्माट नाकुन जॉक्सी वाटी बाड़ी आईतोड़ीट?

20 लोगोड़ जवाब सीतुडः— नीकुन भूत तरगसी हत्ता। नीकुन जॉक्सी वाटी बोल आईतोल? 21 यीश् ओड़कुन इत्तुलः— नावा उन्दी अचरजता काम हूड़सी इम्माट सब अचरज कीयातोड़ीट। 22 मूसाल मीकुन खतना कीयाना नीयम सीतोल पर इद मूसाना मान्दी हैल्ले, पुखालोड़ा मान्दी आन्द अनि इम्माट सनीचरता दिया तूड़ाना खतना कीयातोड़ीट। 23 मूसाना कानुन पाले कीयाले सनीचरता दिया तूड़ाना खतना आईता, ते डममाट ना-परों बाड़ी गुस्सा आईतोड़ीट कि सनीचरत्-नेटी अन्ना बोनई पूरो मेन्दूदुन नेंडसूहतोना? 24 बाहरोता मान्दी हूड़सी फैसला मिनी केमाट, पर सच्चाईता विचार कीसी फैसला कीम्ट।

25 यरूशालेमतोड़ बोड़े मन्दानवालेड़ इन्दा लातुडः— 26 लोगोड़ बोन जॉक्कीले आईतोड़ एले आन्दुल कि बाह? हूड़ाट, ओल खुलमखुल्ला वंकीतोल अनि ओड़ बड़ांगे हैल्ले इन्नोड़। बड़ांग् मुख्यालोड़ ओन मसीह समझे मासी माने केवेड़? 27 पर एल बेगाटाल वातोल अम्माट पृत्तोड़ाम, मसोह वायानुल ते बोले हैल्ले पुन्नोल कि बेगाटाल वातोल।

28 यीश् मन्दिरते करेहन्दुल अनि फड़ा लेंगते इत्तुलः—

बड़ांग् सच आन्द कि इम्माट नाकुन चीन्हे माईतोड़ीट  
अनि पृत्तोड़ीट कि बेगाटाल वातोना?  
पर अन्ना नावा मनसे हैल्ले वायोन,  
नाकुन रॉहची सीतोल ओल सच्चोल आन्दूल

अनि इम्माट ओन हैल्ले पुनवीट।

29 अन्ना ओन पुत्तोना बाड़ीकि ओन-इरगाटाल वातोना

अनि ओले नाकुन रॉहतोल।

30 ओड़ ओन बैई आन्दुड़ पर बोले ओन हैल्ले बैयोल बाड़ीकि ओना घड़ी हैल्ले वायो।

31 पर लोगोड़-इप्पी वल्लेसोड़ ओन-परों बिश्वास कीन्दुड़, अनि एड़ इन्दुड़:-  
मसीह वायानुल ते एनसे मयसी बड़ांग् अजीब काम्क दीसूहानुल? 32 इद मान्दी चमेकेते वंकन्दुड़ पर फरीसीड़ केन्जन्दुड़ कि इद मान्दी लोगोड़ा-नडूम ताकीता,  
ते ओड़ अनि फडोड़ याजकोड़ ओन बैईले सिपाहीड़कुन रॉहतुड़।

33 यीशु ओड़कुन इत्तुल:-

अन्ना इन्गा मी-नडूम थोडोसो दियांग् मन्दाका,

अनि नावोल रॉहतावालेन-इन्गा दाका।

34 इम्माट नाकुन पिड़काकीट पर अन्ना हैल्ले पुट्टोन।

बेगा अन्ना आईका अगगा वायाना मी-से हैल्ले बने मायो।

35 यहूदीड़ आपुसते इन्दा लातुड़:- एल बेगा दानुल कि माकुन हैल्ले पुट्टोल?  
बड़ांग् मावा देशटाल बाहरो मन्दानवालेड़ यहूदीड़ा-नडूम हन्जी अगातोड़  
लोगोड़कुन करेहतानुल? 36 ओल बड़ांग् वंकीतोल कि पिड़काकीट पर हैल्ले  
पुट्टोन, अनि बेगा दाका अगगा हैल्ले वाईवीट?

37 आखिर दियाते - तेवहारता फड़ा दिया - यीशु नित्ची फड़ा लेंगते  
इत्तुल:-

बोले प्यासो आयेल ते ना-कर्णम वासी उन्नील,

38 बोले ना-परों बिश्वास केवेल ते

ओना जीवाटाल जीवन सीयानवाले येता सोतांग् वायानुंग्  
बाहुन शास्त्रते लिखे माता।

39 ओल इद मान्दी पवित्र आत्मात्-हिन्नाल वन्कन्दुल। पवित्र आत्मा बिश्वास  
कीयानवालेड़-परों वायानावाले मत्तोल, पर अद झोगते हैल्ले मन्नोल बाड़ीकि  
यीशु अप्पोड़-लुगुस तन्वा महिमाते हैल्ले अव्वोल।

40 इद मान्दी केन्ची बोडे इन्दा लातुड़:- एल सचमुच ओल नबी आन्दुल।

41 दूसरोड़ इन्दुड़:- एल तो मसीह आन्दुल। पर बोडे इन्दुड़:- गलील देशटाल

मसीह बबाह वायानुल? 42 शास्त्रते ईहन लिखे माता कि दाऊदता पाड़ीते अनि

दाऊदता नार बैथलहेमताल वायानुल। 43 अनि ओन-हिन्नाल ओड़-नडूम

झगड़ा आसी हत्ता। 44 बोडे ओन बैईले आन्दुड़, पर बोले ओन हैल्ले बैयोल।

45 सिपाहीड़ मलसी वातुड़ अनि याजकोड़ अनि फरीसीड़ ओड़कुन्न पूछे कीतुड़:- ओन बाड़ी तड़वीट? 46 सिपाहीड़ जवाब सीतुड़ः बोसं बप्पोड़े ओन-लेखा हैल्ले वंकोल। 47 फरीसीड़ इत्तुड़:- इम्माट भी भरमे मासी हत्तोड़ीट कि बाह? 48 सेनालोडोल या फरीसीडोल बोल ओन-पर्रो बिश्वास कीतोल? 49 पर एड़ शास्त्रतुन हैल्ले पुन्नोड़ एड़ा कुरगाटा आयल। 50 निकुदेमुस ओड़-नड़डूम मत्तोल, ओल यीशुन्-कर्हम मुन्ने वासी मत्तोल, ओल इन्दा लातुलः— 51 बोनाई मान्दी केन्जान-मीचुक, अनि ओल बड़ांग् कीयातोल पुन्दान-मीचुक, ओन-पर्रो दोष लगे कीयाना मावा कानूनता खिलाफ़ आन्द। 52 ओड़ ओन जवाब सीतुड़ः— बड़ांग् इम्मा भी गलील-देशतोनी आन्दी? पिड़कसी हूड़ा कि गलील-देशताल बोले नबी बप्पोड़े हैल्ले वायोल।

53 अनि सब रोन हत्तुड़।

पर यीशु जैतून मट्टात्-पर्रो हत्तुल।

**8** 2 सकाडे ओल मन्दिरते ओंडे वातुल अनि सब लोग ओन-कर्हम वान्दड़। ओल उदसी ओड़कुन करेहता लातुल।

3 सेनालोड़ अनि फरीसीड़ बद्दे माईन छिनाला कीनाके बैसी अर्री वातुड़, अनि तान सामनो नित्सूहची ओड़ यीशुन् इन्दा लातुड़ः— 4 महाराज, इद माईन छिनाला कीनाके बैईतोडाम, 5 मूसाल कानूनते हुकुम सीतोल कि ईतांग् माईकनुंग् टॉन्गींग् जीसी जोक्सी वाटट, इम्मा तेन-हिन्नाल बड़ांग् इन्दातोनी? 6 ओड़ा इद मतलब मत्ता कि यीशुन परखे कीसी बदे भी मान्दीता दोष लगे कीकट। पर यीशु नवीसी घरतीत्-पर्रो विरिन्जते लिखे कीया लातुल। 7 ओड़ पूछे कीया हैल्ले छोड़े केवोड़ अनि ओल सर्को आसी इत्तुलः— मी-नड़डूम बोल पाप-मीचुक आन्दल ओले पहलो टॉन्गी जेवील। 8 अनि ओल ओंडे नवीसी घरतीत्-पर्रो लिखे कीया लातुल। 9 इद मान्दी केन्ची मुन्ने सेनालोड़ ओंडे वोडुल वोडुल कीसी अग्गाटाल हत्तुड़। वडोले यीशु रहे मातुल, अनि माई तन्वा जगाते। 10 यीशु सर्को आसी अद्देन इत्तुलः— ओड़ बेगा हत्तोड़? बड़ांग् बोले नी-पर्रो दोष हैल्ले लगे केवोल? अद जवाब सीतः— 11 बोले हैल्ले, प्रभुनी। यीशु इत्तुलः— अन्ना भी नी-पर्रो दोष हैल्ले लगे केवोन, हन, इंगा ओंडे पाप मिनी केमा।

12 यीशु फरीसीड़कुन ओंडे इत्तुलः—

दुनियाता वेच्ची अन्ना आन्दान! —

बोल ना-पिज्जा ताकीतोल ओल सिकाटीते बप्पोड़े हैल्ले ताकोल पर ओन जीवनता वेच्ची पुट्टल।

टीका । “अन्ना आन्दान” — इद परमेश्वरना उन्दी पडोडा अन्वाद आन्द।

13 इद मान्दी केन्ची परीसीड़ ओन इत्तुड़:- इम्मा नी-हिन्नाल गवाही सीयातोनी, नीवा इद गवाहीता बद्दे साबूत हैल्ले आयो। 14 यीशु ओड़कुन जवाब सीसी इत्तुलः:-

अन्ना ना-हिन्नाल गवाही सीयातोना,  
पर नावा गवाही सच्चो आन्द -  
अन्ना तो पृत्तोना कि बेगाटाल वातोना अनि बेगा दाका,  
इद मान्दी इम्माट हैल्ले पुनवीट।

15 इम्माट दुनियात्-लेका फैसला कीयातोड़ीट  
अन्ना बोनाई फैसला हैल्ले केवोन

16 पर फैसला केवेना ते नावा फैसला सचो आयल  
बाड़ीकि अन्ना वर्रोना हैल्ले,  
अन्ना आन्दान अनि नावोल रॉहतानवाले दाऊ भी आन्दुल।

17 मीवा कानूनते लिखे माता कि रंड झान्कना गवाही सच्चो आईता।

18 अन्ना भी नावा गवाही सीयातोना  
अनि नावोल रॉहतानवाले दाऊ भी नावा गवाही सीयातोल।

19 इद मान्दी केन्ची ओड़ ओन इत्तुड़:- बेगा आन्दुल नीवोल दाऊ? यीशु ओड़कुन जवाब सीतुलः-

इम्माट नाकुन चीन्हे हैल्ले माइवीट  
अनि नावोल दाऊन भी चीन्हे हैल्ले माइवीट।  
नाकुन चन्हे मायेड़ीट ते नावोल दाऊन भी चीन्हे मायेड़ीट।

20 इद मान्दी ओल मन्दिरत्-रोपा करेहनाके खजानाता जगाते वंकतुल, अनि बोले ओन हैल्ले बैयोल, बाड़ीकि ओना घड़ी हैल्ले मन्नो।

21 ओल ओड़कुन ओंडे इत्तुलः:-

अन्ना दाका अनि इम्माट नाकुन पिड़काकीट,  
अनि मीवा पाप्कने सायकीट।  
बेगा अन्ना दाका अगगा वायाना मी-से हैल्ले बने मायो।

22 यहूदीड़ इन्दा लातुड़:- ओल तन्वातुन जॉक्सी वाटानुल कि बाह - कि इन्दातोल बेगा दाका अगगा वायाना मी-से हैल्ले बने मायो।

23 ओल ओड़कुन इत्तुलः:-

इम्माट दुनियातोड़ीट आन्दीट,  
अन्ना आगासतोना आन्दान।  
इम्माट इद सन्सारतोड़ीट आन्दीट,  
अन्ना इद सन्सारतोना हैल्ले।

- 24 इदूरेन-हिन्नाल अन्ना मीकुन इत्तान कि मीवा पाप्कने सायकीट,  
बाड़ीकि अगर इम्माट ना-परों विश्वास हैल्ले केवीट  
कि अन्ना ओले आन्दान।  
ते इम्माट मीवा पाप्कने सायकीट।
- 25 ओड़ ओन इत्तुड़:- इम्मा बोनी आन्दी? यीशु इत्तुलः:-  
बाहुन अन्ना मीकुन मुन्नेताल बते कीतोना अन्ना ओले आन्दान।
- 26 नाकुन मी-हिन्नाल वल्ले मान्दींग वंकाना  
अनि वल्ले मान्दींगना दोष लगे कीयाना आन्द  
पर नावोल रॉहतानवाले सच्चोल आन्दुल,  
ओनसे केन्जतात दुनियातुन वेहतातोना।
- 27 ओड़ हैल्ले समझे मायोड़ कि ओल माकुन परमेश्वर-दाऊता मान्दी  
इन्दातोल।
- 28 तेन-हिन्नाल यीशु इत्तुलः:-  
इम्माट बनिआदमनोल मरीन तरुहकीट अन्टी पुन्दाकीट  
कि अन्ना ओले आन्दान  
अनि कि वरोना आसी बड़ांगे हैल्ले केवोन  
पर बाहुन दाऊ नाकुन करेहतुल ईता मान्दींग वंकीतोना।
- 29 अनि नावोल रॉहतानवाले ना-संगने मन्दातोल,  
ओल नाकुन वरोले हैल्ले छोड़े केवोल,  
बाड़ीकि अन्ना हमेशा ओना खुशीत्-लेका कीयातोना।
- 30 यीशुना इव मान्दींग केन्चीकुन वल्लेसोड़ ओन-परों विश्वास कीतुड़।
- 31 ओन-परों विश्वास कीयानवालेड़ यहूदीड़कुन यीशु इन्दा लातुलः:-  
इम्माट नावा मान्दीत्-लेखा ताकाकीट  
ते सचमुच नावोड़ चेलालोड़ीट आईकीट।
- 32 अनि इम्माट सच्चाईतुन पुन्दाकीट  
अनि सच्चाई मीकुन स्वतन्त्र कीयल।
- 33 ओड़ ओन जवाब सीतुड़ः अम्माट अब्राहामता पाड़ीतोड़ाम, इंगा-लुगुस  
बोनाई गुलामीते हैल्ले मन्नोम, इम्मा बाहुन इन्दातोनी कि आजाद आईकीट?
- 34 यीशु ओडकुन इत्तुलः:-  
अन्ना मीकुन सच सच इन्दातोना,  
बोल पाप कीयातोल ओल पापता गुलाम आन्दुल।
- 35 गुलाम सब दिन रोते हैल्ले मन्नोल — मरी सब दिन मन्दातोल।

टीका : 1. "अन्ना आन्दान" -- इद परमेश्वरता उन्दी पड़ोड़ा अनुवाद आन्द

- 36 मर्दी मीकून आजाद कीयानुल ते इम्माट सचमुच आजाद आईकीट।  
 37 अन्ना पुत्तोना कि इम्माट अब्राहामता पाड़ीतोड़ आन्दीट,  
 पर इम्माट नाकून जॉककीले आईतोड़ीट  
 बाड़ीकि नावा मान्दीत्-हिन्नाल मीवा मन्ते जगा हैल्ले।  
 38 नावोल दाऊ नाकून वेहतोल आतल मान्दी वंकीतोना  
 अनि इम्माट मीवोल दाऊना मान्दी केन्ची कीयातोड़ीट।  
 39 ओड़ जवाब सीसी ओन इत्तड़:- मावोल दाऊ अब्राहाम आन्दल। यीश्  
 ओड़कून इत्तलः—  
 इम्माट अब्राहामता छौवानीट आयेड़ीट ते अब्राहामात्-लेखाता काम्क  
 केवेड़ीट।  
 40 अन्ना परमेश्वरसे केन्ची मीकून सच्चाईता मान्दी वेहतातोना  
 अनि इम्माट इन्गा नाकून जॉककी आईतोड़ीट —  
 अब्राहाम ईहून हैल्ले केवोल।  
 41 इम्माट मीवोल दाऊन्-लेखाता काम कीयातोड़ीट।  
 ओड़ ओन इत्तड़:- अम्माट हरामसे हैल्ले पैदा आयोम्. मावोल वोड़ल दाऊ  
 आन्दल, ओल परमेश्वर आन्दल। 42 यीश् ओड़कून इत्तलः—  
 परमेश्वर मीवोल दाऊ आयेल तो इम्माट नाकून प्रेम केवेड़ीट  
 बाड़ीकि अन्ना परमेश्वरताल पसीसी वातोना।  
 अन्ना नावा मनसे हैल्ले वायोन पर ओल नाकून रँहतोल।  
 43 अन्ना वंकीतोना ते इम्माट बाड़ी हैल्ले समझे मायवीट?  
 तेन-हिन्नाल कि इम्माट नावा मान्दी केन्जी हैल्ले आयवीट।  
 44 इम्माट मीवोल दाऊ शैतानतोड़ीट आन्दीट  
 अनि मीवोल दाऊना मरजीत्-लेका कीया आईतोड़ीट।  
 ओल मुन्नेताल खूनी आन्दल, सच्चाईत्-परो हैल्ले ताकोल,  
 बाड़ीकि ओन-रोपा सच्चाई बिलकूल हैल्ले आयो।  
 ओल फँदी मान्दी वंकीतोल अनि तन्वा ही मान्दी वंकीतोल  
 बाड़ीकि ओल फँदी वंकानवाले आन्दल, अनि फँदीनोल दाऊ आन्दल।  
 45 पर अन्ना सच्चाई वंकीतोना तेन-हिन्नाल ना-परो बिश्वास हैल्ले केवीट।  
 46 मी-नड़मटाल बोल नाकून पापता दोष लगे कीयातोल?  
 47 सच्चाई वंकीतोना ते बिश्वास बाड़ी हैल्ले केवीट?  
 बोल परमेश्वरतोल आन्दल ओल परमेश्वरता मान्दी केन्जीतोल —  
 इम्माट परमेश्वरतोड़ीट हैल्ले, अनि हैल्ले केन्जवीट।  
 48 यहूदीड़ ओन जवाब सीसी इत्तड़:- अम्माट ठीक वंकतोड़ाम कि इम्मा  
 सामरीनी आन्दी अनि नी-रोपा भूत आन्द।

49 यीशु ओड़कून जवाब सीतुलः—

ना-रोपा भूत हैल्ले आयो,  
अन्ना नावोल दाऊना इज्जत कीयातोना,  
इम्माट नावा बेइज्जती कीयातोडीट।

50 पर अन्ना नावा बड़ाई हैल्ले चाहे मायोन -

बोडुल चाहे माईतोल अनि फैसला कीयातोल।

51 अन्ना मीकून सच सच इन्दातोना,  
बोल नावा मान्दी माने कीयातोल ओल बप्पोडे हैल्ले सायोल।

52 यहूदीड ओन इत्तड़ः— इन्गा पृत्ताम कि नी-रोपा भूत आन्द। अब्राहाम अनि  
नबीड़ सब सासी हत्तड़, अनि इम्मा वंकीतोनी कि बोल नावा मान्दी माने कीयातोल  
बप्पोडे हैल्ले सायोल। 53 मावोल दाऊ अब्राहाम सासी हत्तुल, बड़ांग् इम्मा ओनसे  
मयसी आन्दी? — नबीड़ भी सासी हत्तुड़। इम्मा बोल बने माईतोनी?

54 यीशु ओड़कून जवाब सीतुलः—

अन्ना नावा बड़ाई केवेना ते अद बड़ांगे हैल्ले आईवल।  
नावोल दाऊ नावा बड़ाई कीयातोल,  
एल ओले आन्दुल बोन-हिन्नाल इम्माट वंकीतोडीट  
कि मावोल परभेश्वर आन्दुल  
पर इम्माट ओन हैल्ले चीन्हे मायवीट।  
अन्ना ओन चीन्हे माईतोना।

55 हैल्ले चीन्हे मायोन ईहुन वेंकेना ते मीलेका फ़न्दी बने मायेना।

पर ओन चीन्हे माईतोना अनि ओना मान्दी माने कीयातोना।

56 नावा वायाना दिन हूडान-हिन्नाल मुन्नेताल  
मीवोल दाऊ अब्राहामतुन बाको आनन्द आत,  
अनि हूडसीकून ख़श आतुल।

57 यहूदीड ओन इत्तड़ः— पचास बरसानी हैल्ले आईवी, अनि इम्मा  
अब्राहामतुन बबाह हूडतोनी?

58 यीशु ओड़कून जवाब सीतुलः— नावा बिश्वास कीम्ट,  
अब्राहामना पैदा आयान-मुन्नेताल अन्ना आन्दान।

59 इद मान्दी केन्ची ओड़ ओन जीयाले टॉन्गांग् तंहता लातुड़ पर यीशु मकसी  
मन्दिरटाल पसीसी हत्तुल।

हन्ना-हन्नाके ओल वोडन हूडतुल, एल जनमतोल अन्धाल मत्तोल।

**9** 2 चेलालोड़ पूछे कीतुड़:- ये रब्बीनी, एल जनमतोल अन्धाल आन्दुल ते पाप बोल कीतोल, एल कीतोल या एनोड़ अव्वाल-बाबाल कीतोड़? 3 यीश् जवाब सीतुलः:- एना पाप्त-हिन्नाल हैल्ले, अनि एनोड़ अव्वाल-बाबाना पाप्त-हिन्नाल भी हैल्ले, पर तेन-हिन्नाल एल अन्धाल पैदा आतुल कि परमेश्वरता काम एन-रोपा उजागर आयल।

4 दिन मन्दाता

अंटी-लूगस नाकुन नावोल रौहतानवालेना काम कीयाना जरूरी आन्द।

नरका वाईता

अनि बड़ांगे भी कीयाना हैल्ले बने मायो।

5 इद दुनियाते मन्दातोना

अंटी-लूगस दुनियाता वेर्चीना आन्दान।

6 ईहन वंकसी ओल धरतीत्-परो उचसी तोड़ीते उच मिले कीसी अन्धाना कन्कुन्-परो सोकतुल। 7 अनि ओन इत्तुलः:- हन, शीलोह। पड़ोडा कुंडते नॉरसी येना। ओल हन्जी नॉरतुल अनि हूडसोडे मलसी वातुल। 8 नारवालेड़ अनि मुन्ने ओन भीक तलेहकनाके हूडसीतोड़ इन्दा लानुड़:- एल ते ओले आन्दुल कि हैल्ले, उदसीकुन भीक तलेहकन्दुल? 9 दूसरोड़ इन्दुड़:- ओले ही आन्दुल। पर ओंडे इन्दुड़:- हैल्ले, पर ओन-लेका दीसीतोल। 10 ओल तन्ना इत्तुलः:- अन्ना तो ओले आन्दान। फिर ओड़ ओन पूछे कीतुड़:- ते नीवा कन्क बबाह चॉककोंग आतुंग? 11 ओल जवाब सीतुलः:- यीश् पड़ोडोल वोडुल नावा कन्कुन्-परो तोड़ी पिस्कसीकुन सोकतुल अनि नाकुन इत्तुल कि शीलोहते हन्जी नॉरसी येना ते हत्तान अनि नॉरसी हूडी लातान। 12 ओड़ ओन इत्तुड़:- ओल बेगा आन्दुल? ओल इत्तुलः:- अन्ना हैल्ले पुन्नोन।

13 ओड़ ओन फरीसीड़ा-सामनो वोतुड़ बोल मुन्ने अन्धाल मत्तोल। 14 अद दिया सनीचर-नेटी मत्ता, बप्पोड़ यीश् तोड़ी पिस्कसी अन्धाना कन्कुन चॉकको कीसी मत्तोल। 15 फरीसीड़ ओंडे पूछे कीतुड़:- इम्मा बाहुन हूडी लाती? ओल इत्तुलः:- ओल नावा कन्कुन्-परो तोड़ी लगे कीतुल अनि अन्ना नॉरसी इन्गा हूडीतोना। 16 तेन-परो फरीसीड़ा-नड्डूम बोड़े इन्दा लातुड़:- एल परमेश्वर्त-इग्गाटाल हैल्ले वायोल, सनीचर-नेटीता कानून हैल्ले माने केवोल। दूसरोड़ इत्तुड़:- पाप कीयानवाले आहुन अजीब काम्क बाहुन कीयानुल

टीका : । "शीलोह" ता मतलब "रौहता" आन्द।

17 अनि ओड़-नडूम झगड़ा आसी हत। ओड़ अन्धान ओंडे इत्तुडः— नीवा कन्कन चॉकको कीतुल इम्मा ओन-हिन्नाल बड़ांग् इन्दातोनी? ओल इत्तुलः— नबी आन्दुल। 18 यहूदीड़ ओना भरोसा हैल्ले केवोड़ कि अन्धा मत्तोल अनि इन्गा हूडीतोल, पर ओना दाई-दाऊन केर्इसी पूछे कीतुडः— 19 इम्माट वंकीतोड़ीट कि मावोल मरी अन्धाल पैदा आसी मत्तोल कि बाह? — एल ओले आन्दुल कि हैल्ले? ते इन्गा बबाह हूडीतोल? 20 दाई-दाऊ जवाब सीतुडः— मावोल मरी एले आन्दुल अनि अन्धाल जरूर पैदा आतुल, इच्छो पृत्तोडाम, 21 पर बबाह हूडीतोल हैल्ले पुन्नोम, ओना कन्कन बोल चॉकको कीतोल पुन्नोम। ओल होशियार आन्दुल, ओन पूछे कीम्ट, तना वंकानुल। 22 दाई-दाऊ यहूदीड़कुन वरीसी ईहून इत्तुड़ बाड़ीकि यहूदीड़ सलाह कीसीतोड़ कि मसीह समझे कीसी बोले यीशुन माने कीयानुल ते एन भजनता रोताल टंडाकट। 23 तेनु-हिन्नाल दाई-दाऊ इन्दुडः— होशियार आन्दुल, ओनसे पूछे कीम्ट। 24 यहूदीड़ ओन ओंडे केर्इसी इत्तुडः— इम्मा परमेश्वरता पड़ोल येची सच्चाई वंका, — अम्माट पृत्तोडाम कि एल पापी आन्दुल।

25 ओल जवाब सीतुलः— पापी आन्दुल कि हैल्ले अन्ना पुन्नोन, — उन्दी मान्दी पृत्तोना, अन्धाना मत्तोना अनि इंगा हूडीतोना।

26 ओड़ ओन इत्तुडः— ओल नीकुन बड़ांग् कीतुल, नीवा कन्कन बाहुन चॉकको कीतुल? 27 ओल ओंडे जवाब सीतुलः— अन्ना इन्नेके इत्तान अनि इम्माट हैल्ले केन्जवीट, ओंडे बाड़ी केन्जी आईतोड़ीट, बड़ांग् इम्माट भी ओनोड़ चेलालोड़ बने मायकीट? 28 ओड़ ओना भलो बुरो इन्जी इत्तुडः— इम्मा आन्दी ओनोल चेलानी, अम्माट मूसानोड़ चेलालोड़ आन्दाम। 29 अम्माट पृत्तोडाम कि मूसानसे परमेश्वर मान्दी कीन्दुल, पर एल बेगाटाल वातोल हैल्ले पुन्नोम। 30 ओल ओड़कुन जवाब सीसी इत्तुलः— अचरजता मान्दी आन्द कि बेगाटाल वातोल हैल्ले पुन्वीट पर नावा कन्कन चॉकको कीतोल। 31 अपलो पृत्तोड़ट कि परमेश्वर पापीडा हैल्ले केन्जोल, पर परमेश्वरता भक्ती कीसी ओना मर्जीत्-लेका ताकीतोल परमेश्वर ओना केन्जीतोल। 32 दुनिया गडे माता अन्टीटाल ईहून खबर हैल्ले वायो कि जनमतोल अन्धाना कन्कन बोले चॉकको कीतोल। 33 परमेश्वर्त-इग्गाटाल एल हैल्ले वायेल ते बड़ांगे भी ओनसे हैल्ले बने माइवल। 34 ओड़ ओन जवाब सीतुडः— इम्मा जनमताल ही पापी आतोनी अनि माकुन बड़ांग् करेहतातोनी? अनि ओन टंडसी वाट्तुड़।

35 यीशु केन्जतुल कि ओन टंडसी वाटतोड़ अनि ओनसे मिले मासी इत्तुलः— बड़ांग् इम्मा परमेश्वरतोल मरीन-परो बिश्वास कीयातोनी? 36 ओल जवाब सीतुलः— महाराजनी, ओल बोल आन्दुल कि अन्ना बिश्वास कीका? 37 यीशु ओन इत्तुलः— इम्मा ओन हूडतोनी भी, अनि नी-संगने इंगा मान्दी कीयातोना ओले

आन्दान। 38 ओल इत्तुलः— महाराजनी, अन्ना विश्वास कीयातोना। अनि ओल ओना काल करीसी प्रणाम कीतुल। 39 यीशु इत्तुलः— न्यायत्-हिन्नाल अन्ना इद दूनियाते वातोना, कि अन्धालोड़ हूडानुड़ अनि हूडानवालेड़ अन्धालोड़ आसी दानुड़। 40 ओना-संगतोड़ फरीसीड़ इद केन्ची इन्दा लातुड़ः— बडांग् अम्माट भी अन्धालोड़ाम आन्दाम? 41 यीशु ओडकून इत्तुलः— इम्माट अन्धालोड़ीट आयेडीट ते दोषी हैल्ले आयेडीट, पर हूडीतोड़ोम इन्दातोड़ीट ते मीवा पाप्कना दोष बने मासी मनदाता।

यीशु ओंडे इत्तुलः—

**10** अन्ना मीकून सच्चो मांदी इन्दातोना, फाटकनाल बोल हैल्ले वायोल, पर दूसरो सरदाल तरगसी भेंडालोड़ा-नड़डूम सोडीतातोल, एल कल्ले अनि डाकू आन्दल। 2 फाटकना सरदाल सोडीतातोल ओल भेंडालोड़ोल मेहतानवाले आन्दल। 3 ओन-हिन्नाल फाटकनोल केपानवाले रेंगस्तातोल, अनि ओल उन्दी-उन्दीना पडोल येची भेंडालोड़कून केईस्तातोल ते अब ओना लेंग् केन्जीतांग्, अनि ओल अवेनंग् बाहरो वोईतोल। 4 बाहरो पसूहची ओल मुन्ने मुन्ने ताकीतोल अनि भेंडालोड़ पिज्जा पिज्जा ताकीतांग्, बाड़ीकि ओना लेंग् चीन्हे माईतांग्। 5 दूसरोन-पिज्जा हैल्ले ताकोंग् पर जोडीसी हन्दातांग् बाड़ीकि ओना लेंग् हैल्ले चीन्हे मायोंग्। 6 यीशु ईहन ओडकून करेहन्दल, पर ओड़ ओना मान्दी हैल्ले समझे मायोड़।

7 यीशु ओडकून ओंडे इत्तुलः—

अन्ना मीकून सच सच इन्दातोना,  
भेंडालोड़ा फाटक अन्ना आन्दान।

8 ना-मून्ने बच्चोड़ वातोड़ सब कल्लेड़ अनि डाकूड़ आन्दड़,  
भेंडालोड़ ओड़ा हैल्ले केन्जोंग्।

9 फाटक अन्ना आन्दान, ना-द्वारा बोल सोडीतातोल ओल पिस्सानुल,  
ओल रोपा हन्दानुल अनि बाहरो वायानुल  
अनि ओन मईलेस्क जाड़ी पूटल।

10 कल्ले वर कल्लीले अनि जॉककीले अनि नाश कीयाले वाईतोल,  
अन्ना जीवन सीयाले, ओंडे बहुतायतना जीवन सीयाले, वातोना।

11 अस्सल मेहतानवाले अन्ना आन्दान,  
अस्सल मेहतानवाले भेंडालोड़-हिन्नाल तनवा जीवा सीयातोल।

12 बनीहार सच्चोल मेहतानवाले हैल्ले आयोल  
अनि भेंडालोड़ोल मालिक भी हैल्ले आयोल,  
डॉन्गडा जानवर वानाके हूडसी भेंडालोड़कून छोड़े कीसी जोडीसी हन्दातोल  
अनि जानवर भेंडालोड़-परों मोईसी अव्वेनंग् गुहची अनि जोडेहची  
सीयाता।

- 13 बनीहार भेंडालोड़ा फिकर हैल्ले केवोल।  
 14 अस्सल मेहतानवाले अन्ना आन्दान।  
 15 दाऊ नाकून चीन्हे माईतोल अनि अन्ना दाऊन चीन्हे माईतोना-  
     आहुने अन्ना नावोड़ लोगोड़कून चीन्हे माईतोना  
     अनि नावोड़ लोगोड़ भी नाकून चीन्हे माईतोड़।  
 16 भेंडालोड़-हिन्नाल अन्ना नावा जीवा सीयातोना।  
     नावांग् ओंडे भेंडालोड़ आन्दंग्, अब इद खाडूतांग् हैल्ले आयोंग्-  
     अवेनंग् भी तत्ताना नाकून जरूरी आन्द, अब नावा लेंग् केन्जानंग्  
     आहुन खाडू उन्दी ही आयल अनि वोडुल ही मेहतानवाले आयानुल।  
 17 तेन-हिन्नाल दाऊ नाकून प्रेम कीयातोल  
     कि अन्ना नावा जीवा सीका अनि ओंडे नावा जीवा तहका।  
 18 नावा जीवा बोले जबरन हैल्ले येनोल,  
     अन्ना नावा मनसे नावा जीवा सीका।  
     जीवा सीसी सायाना अनि जीवा ओंडे तहची पिस्साना नावा हक आन्द,  
     दाऊ नाकून ईहुन हुकुम सीतोल।  
 19 इद मान्दीत्-हिन्नाल यहूदीड़-नडूम ओंडे झगड़ा आसी हत। 20 वल्लेसोड़  
 ईहुन इन्दा लातुड़:- ओन भूत तरगसी हत्ता, पागल आन्दुल, ओना बाड़ी केन्जी?  
 21 दूसरोड़ इन्दुड़:- भूत तरगसी हन्वल ते ईतांग् मान्दींग् हैल्ले केवोल - भूत  
 अन्धाना कन्कून बाहुन चॉक्को केवल?  
 22 पीनीता बकत मत्ता, अनि यरुशालेम शहरते मन्दिरता उद्घाटनता  
 यादगारीता तेवहार ताकन्द। 23 यीशु मन्दिर्त-रोपा सुलेमानना ओसारेते  
 बलीन्दुल। 24 यहूदीड़ ओन घेरे कीसी इन्दा लातुड़:- बप्पोड़-लुगुस माकून  
 दबधाते इराकी, सफ़ा बते कीम कि मसीहनी आन्दी कि हैल्ले? 25 यीशु ओड़कून  
 जवाब सीतुल:-  
     अन्ना मीकून बते कीतोना अनि इम्माट बिश्वास हैल्ले केवीट।  
     नावोल दाऊना पड़ोडे बड़ंग् बड़ंग् कीयातोना  
     इद ना-हिन्नाल गवाही सीयाता।  
 26 इम्माट नावा भेंडालोड़ीट हैल्ले आईवीट  
     तेन-हिन्नाल बिश्वास हैल्ले केवीट।  
 18 नावा भेंडालोड़ नावा लेंग् केन्जीतांग्  
     अन्ना अवेनंग् चीन्हे माईतोना अनि अब ना-पिज्जा ताकीतांग्।  
 28 अन्ना अवेनंग् हमेशाता जीवन सीयातोना,  
     अब बप्पोडे नाश हैल्ले आयोंग्,  
     बोले अवेनंग् नावा कैदाल हैल्ले गुहोल।

29 नावेल दाऊ इवेनुंग् नावा कैदे सीतुल ओल सबसे माईसी आन्दुल,  
दाऊना कैदाल अवेनुंग् गुहताना शकित बोर्न्ई हैल्ले आयो।

30 अन्ना अनि दाऊ वोडुल ही आन्दाम।

31 यहूदीड़ ओन जीयाले टॉन्गींग् तहता लातुड़। 32 यीशु ओड़कुन इत्तुलः—  
दाऊना-खाकनाल लईसोंग् भलोंग् काम्क मी-साम्नो कीतोना — बदसो भलो  
काम्त-हिन्नाल नाकुन टॉन्गींग् जीयातोडीट? 33 यहूदीड़ ओन जवाब सीतुड़ः—  
भलो काम्त-हिन्नाल हैल्ले जेवोम पर इम्मा आदमी आसी परमेश्वर बने मासी  
परमेश्वरता बेडज्जती कीयातोनी, तेन-हिन्नाल जीयातोडाम। 34 यीशु ओड़कुन  
जवाब सीतुलः—

मीवा शास्त्रते ईहुन लिखे माता

"परमेश्वर इत्तुल कि इम्माट ईश्वर्तु-लेका आन्दीट"

35 शास्त्रता मान्दी हमेशा सच्चो आईता;

ओल तेन-हिन्नाल ओड़कुन "ईश्वर" इन्जी वंकतुल

कि ओड़-कर्ण्म परमेश्वरता वचन वासी मत्ता।

36 परमेश्वर-दाऊ नाकुन ठरे कीसी दुनियाते रॉहतोल

अनि अन्ना इत्तोना कि परमेश्वरतोल मर्रीना आन्दान,

ते इम्माट बबाह इन्दातोडीट कि परमेश्वरता बेइज्जती कीयातोना?

37 अन्ना दाऊना काम्क हैल्ले केवोन ते नावा भरोसा मिनी केमाट।

38 पर अन्ना कीयातोना अनि नावा भरोसा हैल्ले केवीट,

ते इव काम्कुन हूडसी भरोसा कीम्ट, अनि पुन्जी समझे माईकीट

कि दाऊहडाल ना-रोपा आन्दुल

अनि अन्ना दाऊन्-रोपा आन्दान।

39 ओड़ ओन बैईले ओंडे कोशीशा कीतुड़ पर ओल ओड़ा कैकनाल पसीसी  
हत्तुल।

40 ओल यरदन ढोडात्-हवाड़ी हन्जी अगगा अवतुल, बेगा यूहन्ना मुन्ने  
बप्तिस्मा सीन्दुल, अनि ओल अगगा रहे मातुल। 41 लईसोड़ ओन कर्ण्म वासी  
इन्दुड़ः— यूहन्ना बडांगे भी अजीब काम हैल्ले केवोल वर एन-हिन्नाल बडांग्  
बडांग् वंकतुल सब सच्चों वंकतुल। अनि अगगा लईसोड़ यीशुन्-पर्रो बिश्वास  
कीतुड़।

**11** बैथन्याह नाटेनोल लाजर बीमार मत्तोल। 2 लाजरना रंटे सेलाहक  
मरयम अनि मरथा भी अगगा मन्दुंग्। प्रभुन्-पर्रो अतर सोकसी ओना  
काल्कनुंग तलाडा चुट्टींगने उसूमसी मत्ता इद अद मरयम मत्ता। 3 रंटे सेलाहक  
प्रभुन्-कर्ण्म रॉहची इत्तुंगः— प्रभुनी हूडा, नीवोल प्यारोल दोस्त खूब बीमार

आसी हत्तोल। 4 इद केन्जी यीशु इत्तुलः— इद बीमारी सायान्-हिन्नाल हैल्ले आयो पर परमेश्वरता महिमात्-हिन्नाल आन्द, परमेश्वरतोल मरीना महिमा तानसे उजागर आयल।

5 यीशु मरथान अनि ताना सेलान अनि लाजरतुन प्रेम कीन्दुल, 6 पर लाजरना बीमार आयाना मान्दी केन्ची यीशु ओंडे रंड दिया अग्गा रहे मातुल। 7 तेन-पिज्जा ओल चेलालोड़कुन इत्तुलः— दट, यहूदिया देशते मलसी दाकट। 8 चेलालोड़ इन्दा लातुड़ः— ये रब्बीनी, यहूदीड़ नीकुन इन्नेके टॉन्गींग् जीसी जॉक्की आन्दूड़ अनि ओंडे अग्गा मलसी दाकी? 9 यीशु जवाब सीतुलः—

बारह घंटा दिन आईता कि हैल्ले?

पीयल बोल ताकीतोल टोकर हैल्ले तिन्नोल,  
बाड़ीकि इद दुनियाता वेची हूड़ीतोल।

10 नर्का बोल ताकीतोल ठोकर तिन्जी अर्रीतोल,  
बाड़ीकि ओन-रोपा वेची हैल्ले आयो।

11 ओल ईहुन वंकसी ओंडे ओड़कुन इत्तुलः— मावोल दोस्त लाजर नामसी हत्तोल, पर अन्ना ओन तेहताले दाका। 12 चेलालोड़ इत्तुड़ः— ये प्रभुनी, नामीतोल ते नेंडानुल। 13 पर यीशु ओना सायाना मान्दी कीन्दुल पर ओड़ा समझते ओना नामसी रोमाना मतलब वात। 14 ते यीशु ओड़कुन साफ़ बते कीतुल कि लाजर सासी हत्तोल। 15 ओल इत्तुलः— अन्ना खुश आन्दान कि अग्गा हैल्ले मन्नोन, तेन-हिन्नाल कि इम्माट बिश्वास कीकीट। 16 दट, ओन-कर्ल्म दाकट। थोमा-येमाल तनवोड़ संगवालेड़कुन इत्तुलः— अपुन भी हन्जी ओन-संगने साईकट।

17 यीशु अवसी हत्तुल ते मालूम आसी हत कि नालुंग दियांग् आतुंग कि लाजरतुन मिस्सी सीतुड़। 18 बैथन्याह नार यरूशालेम शहरताल अन्दाजन कोस मेंड लक आन्द। 19 वल्ले यहूदीड़ मरथा अनि मरयम-ना इग्गा अवेनोल भाईन्-हिन्नाल तसल्ली सीयाले वासीतोड़। 20 यीशुना वायाना खबर केन्ची मरथा ओनसे मिले मायीले पसीसी हत, पर मरयम रोत्-रोपा उदसी रहे मात। 21 मरथा यीशुन इन्दा लातः— ये प्रभुनी, इग्गा मन्नेनी ते नावोल भाई हैल्ले सायेल। 22 अनि पुत्तोना कि बड़ांगे भी परमेश्वरताल तलेहकाकी ते इंगा भी नीकुन सीयानुल। 23 यीशु इत्तुलः— नीवोल भाई पिस्सी तेदानुल। 24 मरथा इतः— अन्ना पुत्तोना कि आखिर दियाते पिस्सी तेदाना वकत ओल भी पिस्सी तेदानुल। 25 यीशु तान इत्तुलः— पिस्सी तेदाना अनि जीवन अन्ना आन्दान, ना-परों बोल बिश्वास कीयातोल ओल सासी भी दानुल ते ओंडे पिस्सानुल। 26 अनि पिस्सीकुन ना-परों बिश्वास कीयातोल ते बप्पोड़े हैल्ले सायेल। बड़ांग् इम्मा इद मान्दीत्-परों बिश्वास कीयातोनी? 27 अद ओन इतः— इंगी प्रभुनी, इम्मा मसीहनी, दुनियाते वायानवाले परमेश्वरतोल मरीनी आन्दी, अन्ना ईहुन बिश्वास कीयातोना।

28 ईहन इन्जी अद मलसी तन्वा सेलाड़ मरयमतुन अलग केर्इसी इतः— गूरुजी वातोल, नीकुन केर्इतोल। 29 इद केन्ची मरयम जल्दी तेदसी ओन-कर्खम हन्दाले पसीसी हत। 30 यीशु अप्पोड-लुगुस नाटेने हैल्ले अव्वोल पर मरथासे मिले मासीतोल अद जगाते रहे मासी मत्तोल। 31 रोते मरयमतुन तसल्ली सींदड़ ओड़ इद हूडसी कि अद जल्दी तेदसी पसीसी हत्ता तान-पिज्जा ताकसी हत्तड़। ओड़ समझे मान्दड़ कि मिस्साना जगाते आड़िले हन्दल। 32 मरयम यीशुन्-कर्खम अवत, अनि ओन हूडसी काल करीसी इतः— ये प्रभुनी, इगगा भन्नेनी ते नावोल भाई हैल्ले सायेल। 33 ताना आड़ाना अनि संगवालेड़ा आड़ाना हूडसी यीशु आतमाते घबड़े मातुल अनि ओना जीवा खूब नोई लात। 34 ओल इत्तुलः— ओन बेगा मिस्सी सीतोडीट? 35 ओड़ इत्तड़ः— दा प्रभुनी, हूडकी। 36 यीशुना कन्कने कानेहक वातंग, अनि लोगोड़ इत्तड़ः— हूडाट, ओल ओन बाहुन प्रेम कींदल। 37 पर बोड़े इत्तड़ः— ओल अन्धानांगु कन्कनंगु चौकको कीतोल, बड़ांग ईहन हैल्ले कीसी सके मायोल कि एल हैल्ले सायेल? 38 यीशु फिर जीवाते घबड़े मासी मिस्साना जगाते अवतुल। 39 मिस्साना जगा चट्टानते मांडो मत्ता, मांडोतु-रोपा हन्दाना सर्सी बन्द कीयाले फड़ा टॉन्गी इरसी मत्तोड़। यीशु इत्तुलः— टॉन्गीन बगल कीम्ट। साताना सेलाड़ मरथाल इतः— ये प्रभुनी, इन्गा दाइंगीतोल, सायाना नालंग दियांग आतंग। 40 यीशु तान इत्तुलः— विश्वास कीम अनि परमेश्वरता शक्ति हूडकी, आहुन नीकुन इत्तोना कि हैल्ले? ओड़ टॉन्गीन बगल कीतड़। 41 यीशु कन्क तहची इन्दा लातुलः— ये दाऊनी, नीवा धन्यवाद आई इम्मा नावा केन्जतोनी। 42 अन्ना पुत्तान कि इम्मा सदा नावा केन्जीतोनी, पर इद भीड़-त-हिन्नाल ईहन इन्जीतोना कि ओड़ बिश्वास केवीड़ कि इम्मा नाकुन राहतोनी। 43 ईहन वंकसी फड़ा लेंगते इत्तुलः— ये लाजरनी, पसीसी वडा। 44 बोल सासी मत्तोल, ओल कैक काल्कने दिकड़ी दॉहतल अनि टॉडडू-परों रुमाल दॉहतल पसीसी वातुल। यीशु ओड़कुन इत्तुलः— खोले कीसी हन्दा सीम्ट।

45 मरयमत्-कर्खम लई यहूदीड़ वासी मत्तोड़ अनि एड़ यीशुना इद काम हूडतुड़, ते वल्लेसोड़ यीशुन्-परों बिश्वास कीया लातड़। 46 पर दूसरोड़ फरोसीड़-कर्खम हन्जी यीशुना इद कामता खबर सीतड़।

47 फड़ोड़ याजकोड़ अनि फरीसीड़ पन्चायत केर्इसी इन्दा लातड़ः— बड़ांग कीकट? एल वल्ले अजीब काम्क कीयातोल। 48 ओन छोड़े कीकोम ते सब लोग ओन-परों बिश्वास कीयानुड़, अनि रोमी-सरकारवालेड़ वासी मावा मन्दिरतुन अनि मावा जातीतुन नाश कीयानुड़। 49 वोडुल कायफाल अद सालतोल पड़ोल याजक मत्तोल, एल ओड़कुन इत्तुलः— इम्माट बड़ांगे भी हैल्ले पनवीट। 50 समझे हैल्ले माईवीट कि वोडुल सबत्-हिन्नाल सायेल अनि पुरो जाती नाश हैल्ले आयो, इद मी-हिन्नाल ठीक आईवल? 51 कायफाल इद मान्दी अपनो मनताल हैल्ले

वंकोल, पर अद सालतोल फड़ोल याजक आसी नबूवत कीन्दुल कि यीशु मावा जातीत्-हिन्नाल सायानुल। 52 अनि वरै अद जातीत्-हिन्नाल हैल्ले, पर दूसरोंग् जातींग्नाल भी परमेश्वरतोड़ लोगोड़कुन अर्पा कीसी उन्दीते मिले कीयाले यीशुना सायाना आयान-परों मत्ता। 53 अन्टीताल ओड़ आपुसते ओन जॉक्सी वाटीले सलाह कीन्दुड़।

54 तेन-हिन्नाल यीशु अदराटाल यहूदीड़ा-नड़म खुल्लमखुल्ला हैल्ले ताकोल, अग्गाटाल पसीसी डॉन्गुडा कचुडा देशते एफराईम पड़ोडा बद्दे शहरते हन्जी चेलालोड़कुन अर्री मन्दा लातुल।

55 यहूदीड़ा फसह पड़ोडा तेवहार आयान-परों मत्ता, तेवहारत्-मुन्ने देहातताल वल्ले यहूदीड़ यरुशालेमते शुद्धि कीयाले वातुड़। 56 ओड़ यीशुन धिक्कन्दुड़ अनि मन्दिरत्-रोपा निच्ची आपुसते इन्दुड़:- बाहुन लागिता, तेवहारते वायानुल कि हैल्ले? 57 पड़ोड़ याजकोड़ अनि फरीसीड़ हुकुम सीसीतोड़ कि यीशु बेगा आन्दुल बोले पुन्दातोल ते वेहाट, अम्माट ओन बैयाकोम।

**12** पुसह तेवहारतुन सारुंग दियांग रहे मातुंग ते यीशु बैथनयाह नाटेने वातुल। लाजर भी अग्गा मंदुल, एल सासी मत्तोल अनि यीशु ओन जीवा सीसी तहची मत्तोल। 2 यीशुन्-हिन्नाल ओड़ जावा तैयार कीतुड़, मरथाल जावा तूसंद अनि लाजर यीशुन्-संगने तिन्दाले उदसी मत्तोल। 3 मरयम नालुंग पल्लांग् फड़ा कीमतवाले जटामासीता खुशबूदार नी येची यीशुना काल्कुन-परों सोकसी वाटत, अनि तन्वा तलाडा चुट्टीग्ने ओना काल्कुन उसमी लात। पूरो रोते नीदा खुशबू फैले मासी हत। 4 पर चेलालोड़ा-नड़मतोल वोडूल यहूदा इस्कारयोती, (एल पिछाड़ी यीशुनोल बेइस्तानवाले बने मातुल) ओल इन्दा लातुलः- 5 इद खुशबूवाले नीदुन डेडा-नूर रूपयाने ममसी कंगालोड़कुन बाड़ी हैल्ले सेवीट? 6 ओल कंगालोड़ा फिकर कीसी आहुन हैल्ले वंकोल, पर कल्ले मत्तोल अनि ओड़ा खजाना ओन-कर्लम मन्द, ओड़ खजानाते वाटन्दुड़ ते ओल तंडसी येन्दुल। 7 यीशु ओन इत्तुलः- मन्दाकाड़ी नावा मिस्साना दियात्-हिन्नाल कीता। 8 कंगालोड़ हमेशा मी-नड़म मन्दातोड़, अन्ना सब दिन हैल्ले मन्नोन।

9 वल्ले लोगोड़कुन मालूम आत कि यीशु बैथनयाहते वातोल, ते ओड़ भी अग्गा वातुड़, यीशुन्-हिन्नाल भी अनि लाजरतुन हूड़ीले भी बोना सायान्-पिज्जा यीशु ओन ओंडे पिसूहची मत्तोल। 10 फड़ोड़ याजकोड़ लाजरतुन भी जॉक्सी वाटीले सलाह कीया लातुड़, 11 बाड़ीकि ओन्-हिन्नाल लई यहूदीड़ ओड़कुन छोड़े कीसी यीशुन्-परों बिश्वास कीन्दुड़।

12.12-26

12 तेवहारते पड़ा भीड़ कीसी वासी मत्तोड़ ओड़ दूसरो दिया यरुशालेमते यीशुना आयाना खबर केन्जतुड़, ते छीन्दी आकींग येची ओनसे मिले माईले पसीसी हत्तुड़। फड़ा लेंग्ते चिचे माया लातुडः—

13 "होशिन्ना, धन्य आन्दुल इसराएलनोल राजाल,  
ओल प्रभुना पड़ोडे वाईतोल"।

14 बोले यीशुन्-कर्म गदहा तत्तोल अनि यीशु तान्-परो उदसी हत्तुल। इद आहुन आत बाडी कि शास्त्रते ईहुन लिखे माता कि

15 "ये सीयोनता मीयानी, वरीमा,  
हूडा, नीवोल राजाल गदहान्-परो उदसी वाईतोल"।

16 ओनोड़ चेलालोड़ अप्पोड़ इव मान्दीनुंग हैल्ले समझे मायोड़, पर यीशुना महिमा उजागर आयान्-पिज्जा ओड़ा ख्यालते वात कि ओन-संगने ईहुन कीसी मत्तोड़ बाहुन शास्त्रते लिखे मासीता। 17 अनि लाजरना सायान-पिज्जा मिस्साना जगात्-रोपाटाल केरेसी ओन ओंडे पिसूहच्ची सीयाना वकत यीशुन्-संगना भीड़तोड़ लोगोड़ भी इद मान्दीना खबर सीन्दुड़। 18 यीशुना इद अजीब कामता खबर केन्ची फड़ा भीड़ कीसी ओनसे मिले मायीले पसीसी हत्तुड़। 19 तेन-हिन्नाल फरीसीड़ आपुसते इन्दा लातुडः— मासे बड़ांगे हैल्ले बने मायो, हूडाट, तमाम दुनिया ओन-पिज्जा ताकीता।

20 तेवहारते कर्वे कीयाले दूसरो जातिवालेड़ भी बोडे बोडे वासीतोड़। 21 एड गलीलता बेथसैदा-शहरतोल फ़िलिपुस्त्-कर्म वासी इत्तुडः— श्रीमानजी, अम्माट यीशुन्से मिले मासी मान्दी कीया आईतोड़ाम। 22 फ़िलिपुस वासी अन्द्रियासतुन वेहची सीतुल अनि रंटे यीशुन वेहची सीतुड़। 23 यीशु ओड़कन जवाब सीतुलः—

24 बनिआदमनोल मरीना महिमा उजागर आयाना घडी इन्गा वासी हत्ता।

अन्ना मीकुन सच्चो इन्दातोना -  
गॉहकना दाना तोड़ीते हैल्ले अरवल अनि हैल्ले साईवल  
ते वरै उन्दी ही दाना मनवल,  
पर साईता अनि वल्ले गॉहक सादिता।

25 बोले वरै तन्वात्-हिन्नाल जीवन खर्च कीसी मन्दातोल  
ओल अपनो जीवातुन नाश कीयानुल  
इद दुनियाते बोले तन्वा जीवातुन ना-हिन्नाल खर्च कीसी मन्दातोल  
ओल हमेशाता जीवन्त्-हिन्नाल तन्वा जीवा इरसी पिस्सानुल।

26 बोल नावा सेवकाई कीया आईतोल ना-पिज्जा वाईल,  
बेगा अन्ना आन्दान अग्गा नावोल सेवक भी आयानुल।  
नावोल दाऊ भी नावा सेवकाई कीयानवालेन मन्जुर कीयानुल।

27 इन्गा नावा जीवा घबडे माईता – बड़गृ इन्दांका?

ये दाऊनी, इद घड़ीताल नाकुन पिस्सूहा?

पर इद दुखता घड़ीत्-हिन्नाल ही अन्ना वातोना।

28 ये दाऊनी, नीवा पड़ोडा महिमा उजागर कीम।

अनि आगासताल लेंग वासी इतः– महिमा उजागर कीतान अनि ओंडे भी कीका। 29 ईहुन लेंग केन्ची भीड़ते बोडे इत्तुड़ः– बादुड़ गरजीतांग। ओंडे बोडे इत्तुड़ः– परमेश्वरतोल दूत ओनसे मान्दी कीतोल। 30 यीशु ओड़कुन इत्तुलः– इद लेंग ना-हिन्नाल हैल्ले वायो पर मी-हिन्नाल वाता।

31 इन्गा इद दुनियाता न्यायता घड़ी वाता

इन्गा इद दुनियातोल राजान टंडसी वाटका।

32 नाकुन धरतीताल पर्रे तरुहतानुड़

अनि अन्ना सब लागोड़कुन ना-खाक वीन्जका।

33 ईहुन इन्जी ओल वेहन्दुल कि बाहुन सायका। 34 भीड़तोड़ लोगोड़ ओन इत्तुड़ः– कानूनते केन्जतोड़ाम कि मसीह सब दिन मन्दानुल, ते इम्मा बबाह इन्दातोनी कि बनिआदमनोल मरी आसी नीकुन तरुहतानुड़? 35 बोल आन्दुल एल बनिआदमनोल मरी? यीशु ओड़कुन इत्तुलः–

वेची मी-नडूम इंगा थोडो ही दियांग मन्दाता

वेची मन्दाता अप्पोड़-लुगुल ताकसी दाकट

हैल्ले आयो कि मी-पर्रे सिकाटी आसी दल।

अनि सिकाटीते ताकीतोल बेगा हन्दा हैल्ले पुन्नोल।

36 वेची मी-नडूम मन्दाता अप्पोड़-लुगुस वेचीत्-पर्रे बिश्वास कीम्ट  
ते इम्माट वेचीतोड़ लोगोड़ीट आसी दाकीट।

ईहुन वंकसी यीशु अग्गाटाल पसीसी हत्तुल, अनि बेगा हत्तोल ओड़ पुन्नोड़ हैल्ले।

37 ओल ओड़कुन-सामो इच्छोंग अजीब काम्क कीसीतोल तौभी ओड़ ओन-पर्रे बिश्वास हैल्ले केवोड़। 38 यशायाह-नबीना इद मान्दी ईहुन पूरो आसी हत कि:–

ये प्रभुनी -

अम्माट केन्जतोड़ाम इद मान्दीना भरोसा बोल कीयानुल?

प्रभु तन्वा ताकतवाले काम्कना भेद बोन बते कीतोल?

39 तेन्-हिन्नाल ओड़ बिश्वास हैल्ले केवोड़, बाड़ीकि यशायाहना जरियाते परमेश्वर ओंडे इन्जीतोल कि:

40 अन्ना ओड़ा कन्कनंग बन्द कीतोना

अनि ओड़ा मन मोटो कीतोना

कि कन्कने तव्वोड़ हैल्ले

अनि मनते समझे हैल्ले मायोड़  
अनि ना-खाक हैल्ले मलसी वायोड़,  
कि अन्ना ओड़कून चंगो केवेना।

41 नवी आसीकून यशायाह यीशुना महिमा मन्नेटाल हृडसीतोल अनि  
तेन्-हिन्नाल ओल यीशुना इंहुन मान्दी कीन्दूल। 42 तौभी लईसोड़ महाजन  
लोगोड़ ओन-परों बिश्वास कीन्दूड़, पर फरीसीड़से वरीसी खुल्लमखुल्ला तन्वा  
बिश्वास हैल्ले माने केवोड़ बाड़ीकि वरीन्दूड़ कि माकून भजनता रोताल बाहरो  
कीयानुड़। 43 एड़ परमेश्वरता इज्जत कम अनि आदमीड़ा इज्जत ज्यादा चाहे  
मान्दूड़।

44 फिर यीशु फड़ा लेंगते इत्तुलः—

अगर बोले ना-परों बिश्वास कीयातोल  
ओल ना-परों हैल्ले  
पर नावोल रॉहतानवालेन-परों बिश्वास कीयातोल।

45 अनि नाकून हृडीतोल

ओल नावोल रॉहतानवालेन भी हृडीतोल।

46 अन्ना वेच्चो आसी दूनियाते वातोना

कि बोल ना-परों बिश्वास कीयातोल  
ओल सिकाटीते हैल्ले मन्नोल।

47 अगर बोले नावा मान्दीनुंग केन्ची अव्वेन-लेखा हैल्ले केवोल

अन्ना ओन दोषी हैल्ले ठहरे केवोन —

दूनियातून दोषी ठहरे कीयाले हैल्ले वायोन  
पर दूनियातून पिस्सूहताले वातोना।

48 अगर बोले नाकून मन्जूर हैल्ले केवोल

अनि नावा मान्दीत्-परों ध्यान हैल्ले सेवोल

ओन दोषी ठहरे कीयानवाले आन्दूल —

नावा इव मान्दींग् आखिरी दियाते  
ओन दोषी ठहरे कीयानुंग्।

49 अन्ना नावा मन-ताल हैल्ले वंकोन,

नावोल रॉहतानवाले दाऊ नाकून हृकूम सीतोल  
कि बडांग् बडांग् वंकसी सीयाना।

50 अनि प्रत्तोना कि ओना हृकूमता जरियाते

लोगोड़कून हमेशाता जीवन पृटिता।

बडांग् बडांग् वंकीतोना

इद दाऊहडाना हृकूम्तु-लेखा आन्द।

फूसह-तेवहारत्-मुन्नेता दिया मत्ता। यीशु पृत्तल कि दुनियाताल  
**13** दाऊहड़ान्-कर्लम हन्दाना घड़ी इन्गा वासी हत्ता। दनियातोड़ बोड़ ओनोड़  
आतुड़ ओडकून सब दिन प्रेम कीन्दुल अनि आखिर-लुगुस भी प्रेम कीतुल।

2 न्ल्पे ओड़ साड़ी तिन्दड। शास्त्रेन्ह-इस्कारयोतीनोल मरी यहूदाना मनते यीशुन  
बैस्ताले शौतान विचार वाटसी मत्तोल। 3 यीशु पृत्तल कि दाऊ नाकून पूरो  
काम्तू-हिन्नाल शक्रित सीतोल अनि कि परमेश्वरताल वासीतोना अनि  
परमेश्वरत्-कर्लम हन्दातोना। 4 ओल तेची कमीज़ रेहतुल अनि अन्गोछा येची  
नशी दॉहतुल। 5 तस्लाते येर वाटसी चेलालोड़ा काल्कनुंग् नॉरी लातुल अनि  
अन्गोछाते उसमी लातुल। 6 आहुन कीना कीनाके शमोन-पतरस्त्-कर्लम  
अवतुल। पतरस इन्दा लातुलः— ये प्रभुनी, नावा काल्कनुंग् नॉरीतोनी? 7 यीशु ओन  
जवाब सीसी इत्तुलः— बड़ांग् कीयातोना इम्मा इन्गा हैल्ले पुनवी, पर पिज्जा समझे  
माईकी। 8 पतरस इत्तुलः— नावा काल्कनुंग् बप्पोड़े मिनी नॉरमा। 9 यीशु जवाब  
सीतुलः— नीकून हैल्ले नॉरोन ते इम्मा नावोल चेलानी हैल्ले मनवी। शमोन-पतरस  
ओन इत्तुलः— ये प्रभुनी, वर नावा काल्कनुंग् हैल्ले पर कैकनुंग् भी अनि तल्लुडुन  
भी नॉरसी सीम। 10 यीशु इत्तुलः— बोल येर कीसी वातोल ओन काल्कनुंग छोड़े  
कीसी ओंडे नॉरना हैल्ले अरों, पूरों तरहते सफा आन्दुल — इम्माट भी सफा  
आन्दीट, पर सब हैल्ले। 11 ओल तन्वोल बेइस्तानवालेन चीने मान्दुल अनि इत्तुल  
कि सफा आन्दीट पर सब हैल्ले।

12 ओड़ा काल्कनुंग नॉरसी दिकड़ी करीसी येतुल अनि उदसी ओडकून इत्तुलः—  
बड़ांग् इम्माट समझे माईतोड़ीट कि अन्ना मी-संगने बड़ांग् कीतोना? 13 इम्माट  
नाकून गुरु अनि प्रभु इन्दातोड़ीट ते ठीक आन्द, अन्ना आहुन्ने आन्दान। 14 मीवोल  
प्रभुना अनि गुरुना आसी मीवा काल्कनुंग् नॉरतोना ते मीकून भी वोडुल दूसरोना  
काल्कनुंग् नॉरना चाहिये। 15 मीकून नमूना दीसहुची सीतोना कि इम्माट भी  
आहुन कीकीट। 16 सच इन्दातोना, नौकर मालिकसे फडोल छैल्ले आयोष, बोल  
खबर सीयाले रॉहतल आन्दुल तन्वोल रॉहतानवालेसे फडोल हैल्ले आयोल।

17 इंगा इद मान्दो पृत्तोड़ीट, आहुन कीकीट ते मीवा जीवा खुश् आयल। 18 मी  
सब्त-हिन्नाल हैल्ले वंकोन, बोन बोन आचतोना ओडकून पृत्तोना। शास्त्रेता इद  
मान्दी भी पूरो आसी दल कि:— ना-संगने साड़ी तिन्दाले उदतोल ओल नावा  
खिलाफ आसी हत्तोल। 19 आयान-मुन्ने अन्ना मीकून इद मान्दी वेहतातोना, कि  
आसी दल अनि बिश्वास कीकीट कि अन्ना ओल सदा मन्दानवालेना आन्दान।

20 अन्ना मीकुन सच सच इन्दातोना:-

अन्ना बोन रॉहतातोना बोले ओन मन्जूर कीयातोल  
ओल नाकुन भी मन्जूर कीयातोल।  
बोल नाकुन मन्जूर कीयातोल  
ओल नावोल रॉहतानवालेन भी मन्जूर कीयातोल।

21 ईहन वंकसी यीशुना जीवा घबडे मात अनि ओल साफ वेहची सीतुल:-  
मी-नड्डूमतोल बोले नाकुन बेर्इस्तानुल। 22 चेलालोड जीवाते शक कीया लातड़ कि बोन-हिन्नाल वंकीतोल, अनि ओड वोडल-दूसरोना खाक हूडीलातुड।  
23 वोडल चेलाल - यीशुनोल खास प्यारोल - यीशुन-कर्स्म उदसीतोल.  
24 अनि शामोन-पतरस ओन इशारा कीसी इत्तुल:- पूछे कीम, बोन-हिन्नाल वंकीतोल? 25 ते ओल यीशुन-कर्स्म आसी पूछे कीतुल:- ये प्रभुनी, बोल आन्दुल?  
26 यीशु जवाब सीतुल:- इद साडीना टुकडा नाहची बोन सीयातोना ओले आन्दुल। अनि टुकडा नाहची शमोन-इस्कारयेतीनोला मर्री यहूदान सीतुल।  
27 टुकडा येता-बरोबर शैतान यहूदान्-रोपा पद्सी हत्तुल। यीशु यहूदान इत्तुल:  
नीकुन बडांग कीयाना आन्द तेन जल्दी कीम। 28 दूसरोड चेलालोड हैल्ले पुन्नोड़ कि यीशु यहूदान बाढी ईहन इत्तुल। 29 बोडे इद समझे मान्दुड़ कि यहूदान्-कर्स्म खजानाना मंदान-से यीशु ओन तेवहारत्-हिन्नाल जरूरी सामान तताले या कन्गालोडकुन बडांगे सीयाले रॉहतातोल। 30 साडीना टुकडा तिन्जी यहूदा पड़कने पसींसी हत्तुल। नरका आसी मत्ता।

34 यहूदाना हन्दान-पिज्जा यीशु इत्तुल:-

इन्गा बनि-आदमनोल मर्रीना सन्मान आता,  
अनि ओना जरियाते परमेश्वरता भी सन्मान आता।

32 ओना जरियाते परमेश्वरता सन्मान आईता

ते परमेश्वर बेनि-आदमनोल मर्रीना भी सन्मान कीस्तानुल,  
अनि पड़कने कीस्तानुल।

33 ये प्यारोड भार्डडीट,

इन्गा थोड़ो देर ओंडे भी-नड्डूम मन्दाकी।

नाकुन पिड़काकीट पर बेगा अन्ना दाका

अगगा मी-से हन्दाना हैल्ले आयो -

अन्ना यहूदीड़कुन भी इन्जीतोना अनि

इन्गा मीकुन भी आहुन इन्दातोना।

34 मीकुन नयो हुक्म सीयातोना -

आपसते प्रेम इराट।

बाहुन अन्ना मी से प्रेम इरतोना  
आहुन आपुसते प्रेम इर्टा।

35 आपुसते प्रेम इर्कीट ते इद हुड़सी संब चीने मायानुड  
कि इम्माट नावोड़ चेलालोड़ीट आन्दीट।

36 शमोन-पतरस ओन इत्तुलः— ये प्रभुनी, बेगा दाकी? यीशु ओन जवाब  
सीतुलः— अन्ना बेगा दाका, इन्गा ना-संगने अग्गा हन्दाना मी-से हैल्ले आयो। पर  
पिज्जाड़े ना-पिज्जा वाईकी। 37 पतरस ओन इत्तुलः— ये प्रभुनी, नी-संगने इन्गा  
बाड़ी हैल्ले वायोन? अन्ना तो नी-हिन्नाल जीवा भी सीयाले तैयार आन्दान।  
38 यीशु जवाब सीतुलः— ना-हिन्नाल जीवा सीकी? अन्ना नीकुन सच्च सच्च  
इन्दातोना, कॉर्कुस्तू-मुन्ने इम्मा मून्द मेला नावा इन्कार कीकी।

इम्माट जीवाते मिनी घबड़े माईमाट —

**14** 2 परमेश्वरता भरोसा कीम्ट अनि नावा भी भरोसा कीम्ट।

नावोल दाऊना रोते मन्दाना जगांग् लईसोंग् आन्दुन्ग्,  
हैल्ले मन्वांग् ते मीकुन बते केवेना।

अन्ना मी-हिन्नाल जगा तैयार कीयाले दाका।

3 मी-हिन्नाल जगा तैयार कीसी मलसी वाईका

अनि मीकुन ना-संग्ने मन्दाले वोईका  
कि बेगा मन्दातोना अग्गा इम्माट भी मन्दाकीट।

4 बेगा हन्दातोना अग्गाता सरी इम्माट पुन्दातोड़ीट।

5 थोमा ओन इत्तुलः— ये प्रभुनी, बेगा दाकी पुन्नोम हैल्ले ते सरी बाहुन  
पुन्दाकोम? 6 यीशु जवाब सीतुलः—

सरी अनि सच्चाई अनि जीवा अन्नाई आन्दान,  
ना-मीचूक बोले दाऊन्-कर्लम हैल्ले वायोल।

7 नाकुन चीने मायेड़ीट ते नावोल दाऊन भी चीने मायेड़ीट,  
इंगावेनाल ओन चीने मातोड़ीट अनि ओन हुड़तोड़ीट।

8 फिलिपुस ओन इत्तुलः— ये प्रभुनी, माकुन दाऊन दीसूहा ते ओंडे हैल्ले  
तलेहकोम। 9 यीशु जवाब सीतुलः— इच्चोंग् दियानाल मी-संगने मन्दातोना अनि  
नाकुन हैल्ले चीने माईवी, फिलिपुसनी?

नाकुन हुड़ाना इद नावोल दाऊन भी हुड़ाना आन्द,  
ते बाहुन इन्दातोनी कि माकुन दाऊन दीसूहा?

10 नावा ईताल भरोसा हैल्ले केवी

कि अन्ना दाऊन्-रोपा आन्दान अनि दाऊ ना-रोपा आन्दुल?  
अन्ना मीकुन मान्दी कीयातोना

इद मान्दी नावा मन-ताल हैल्ले आयो  
पर दाऊ ना-रोपा मन्जी तन्वा काम कीयातोल।

11 अन्ना दाऊन्-रोपा आन्दान अनि दाऊ ना-रोपा आन्दुल –

नावा इद मान्दीना भरोसा कीम्ट,  
हैल्ले ते नावा काम्कनंग् हूड़सी भरोसा कीम्ट।

12 अन्ना मीकून सच सच इन्दातोना,

नावा भरोसा कीयानवाले भी आहून काम कीयानुल,  
इन्गी, इव्वेन-से भी माईसी काम कीयानुल,  
बाडीकि अन्ना दाऊन्-कर्हम दाका।

13 इम्माट नावा पड़ोल येची बड़ांगे भी तलेहकेडीट

ते अन्ना आहून कीका  
कि अन्ना मरी आसी नावोल दाऊना सन्मान दीसूहेना।

14 नावा पड़ोल येची ना-से बड़ांगे भी तलेहकाकीट ते कीका।

15 नाकून प्रेम केवेडीट ते बाहून अन्ना मीकून इत्तोना आहून केवेडीट

16 अनि अन्ना दाऊना अरदास कीका

अनि ओल वोडुल दूसरोल मदद सीयानवाले मीकून सीयानुल,  
एल सदा मी-संग् मन्दानुल –

17 ओल आन्दुल सच्चाईता आत्मा,

दुनिया ओन माने हैल्ले केवो  
बाडीकि ओन हूडो भी हैल्ले अनि पुन्नो भी हैल्ले।

इम्माट ओन पुन्दातोडीट

बाडीकि ओल मी-संग् आन्दुल अनि मी-रोपा मन्दानुल।

18 मीकून सहारात्-मीचुक छोड़े कीसी हैल्ले हन्नोन,

अन्ना मी-कर्हम मलसी वाईका।

19 थोड़ो देरते दुनिया नाकून हैल्ले हूडो, पर इम्माट नाकून हूडकीट,

अन्ना पिस्साका अनि इम्माट भी पिस्साकीट।

20 अद नेटी पुन्दाकीट कि अन्ना नावोल दाऊन-रोपा आन्दान,

अनि इम्माट ना-रोपा आन्दीट अनि अन्ना मी-रोपा आन्दान।

21 बोल नावा हूकम्क केन्ची माने कीयातोल

ओले नाकून प्रेम कीयातोल।

बोल नाकून प्रेम कीयातोल ओन नावोल दाऊ प्रेम कीयानुल,

अन्ना भी ओन प्रेम कीका अनि ओन-कर्हम वाईका।

22 यहूदा – “इस्कारयोती” पड़ोडोल हैल्ले – ओन इत्तुलः – ये प्रभुनी, इद  
बड़ांग् मान्दी आन्द कि इम्मा मा-कर्हम वाईकी पर दुनिया नीकून हैल्ले हूडो?

23 यीशु ओन जवाब सीतूलः—

बोले नाकून प्रेम केवेल ते नावा मान्दीत्-पर्रो ताकेल।  
नावोल दाऊ ओन प्रेम कीयानुल,  
अनि अम्माट ओन-कर्ष्म वासी ओन-संग् मन्दाकोम।

24 बोल नाकून प्रेम हैल्ले केवोल ते नावा मान्दीत्-पर्रो हैल्ले ताकोल।  
इम्माट इद मान्दी केन्जीतोडीट, इद वरै नावा ही मान्दी हैल्ले,  
इद नावोल दाऊना मान्दी आन्द, ओल नाकून रॉहची सीतोल।

25 मी-संग् मन्ना-मन्नाके इव मान्दींग् मीकून वंकसी सीतोना।

26 मदद सीयानवाले पवित्र आत्मा  
ना-हिन्नाल दाऊ ओन रॉहची सीयानुल,  
ओल मीकून इव मान्दींगना पूरो मतलब करेहतानुल  
ओल इव सब मान्दींगना सुमरन मीकून सीयानुल।

27 मीकून “शान्ति” इन्जी छोडे कीसी दाका,  
पर दुनियात्-लेका “शान्ति” हैल्ले सेवोन।  
नावा ही जीवात्-रोपाता सच्चो शान्ति मीकून सीया आईतोना  
इद्दे मी-हिन्नाल नावा दान आन्द।  
जीवाते चिन्ता मिनी केमाट, मिनी वरीमाट।

28 नावा इद मान्दी केंजतोडीट कि दाका अनि मलसी भी वाईका,  
नाकून प्रेम केवेडीट ते इद पुन्जी खुश आयेडीट  
कि आना दाऊन्-कर्ष्म हन्दातोना —  
दाऊ ना-से फडोल आन्दुल।

29 आसी हन्दान-मुन्ने इन्गा मीकून वेहतोना,  
कि आसी दल अनि बिश्वास कीकीट।

30 इन्गा ओंडे वल्ले मान्दींग् कीयाना मौका हैल्ले आयो,  
बाड़ीकि इद दुनियातोल राजाल वाईतोल।  
ना-पर्रो ओना बड़ांगे अबतियार हैल्ले।

31 पर दुनिया पुन्नेल कि अन्ना दाऊन प्रेम कीयातोना  
अनि ओना हुक्म्त्-लेका सब कीयातोना,  
तेन-हिन्नाल इद सब आईता।  
तेदट, इगगाटाल दाकट।

1 अंगुडा सच्चो मङ्गाना आन्दान,

**15** अंगुडा बगीचाते नावोल दाऊ माली आन्दुल।

2 कायांग हैल्ले सादोंग् ईतांग् नावांग् कोहक नर्कसी वाटीतोल,

कायांग् सादीतांग् ईतांग् कोहक चॉक्कोंग् कीयातोल  
कि अब ओंडे कायांग् सादवांग्।

3 मीकुन वंकसी सीतान इद मान्दीते इम्माट इन्गाई चॉक्को आतोडीट।

4 ना-से लगे मासी मन्ट अनि अन्ना मी-से लगे मासी मन्दाका।

मड़ाता कोर अलग आसी कायांग् हैल्ले सादो

मड़ाते लगे मासी मन्दाता अनि सादीता।

आहुन इम्माट भी ना-से अलग आसी हैल्ले सादवीट।

5 अंगुडा मड़ाना आन्दान, कोहक इम्माट आन्दीट।

ना-से लगे मासी मन्दातोल अनि अन्ना ओन-से,

ओल वल्ले कायांग् सादानुल।

पर ना-से अलग आसी मी-से बड़ांगे हैल्ले बने मायो।

6 ना-से जोडे मासी हैल्ले मन्नोल कोत्-लेका फेंके मासी वच्ची हन्दातोल।

ईतांग् कोहकमंग् अर्पा कीसी किसते वाटीतोड़ अनि अब कडूसी हन्दातांग्।

7 ना-से जोडे मासी मन्दाकीट अनि नावा मान्दी मी-रोपा मन्दल,

ते बड़ांगे भी तलेहकाकीट अनि मी-हिन्नाल आसी दल।

8 मीवा जीवाते फड़ा फल आयान-से

नावोल दाऊना सन्मान आईता,

अनि इम्माट नावोड़ चेलालोडीट आईकीट।

9 बाहुन दाऊ नाकुन प्रेम कीयातोल

आहुन अन्ना मीकुन प्रेम कीयातोना,

नावा प्रेमते बने मासी मन्ट।

10 नावा हुक्मक माने कीकीट ते नावा प्रेमते बने मासी मन्दाकीट,

बाहुन अन्ना नावोल दाऊना हुकुम माने कीतोना,

अनि ओना प्रेमते बने मासी मन्दातोना।

11 मीवा जीवाते नावात्-लेका पूरो पूरो खुशी आयान-हिन्नाल

अन्ना मीकुन इव मान्दींग् वंकतोना।

12 इद नादा हुकुम आन्द.—

बाहुन अन्ना मीकुन प्रेम कीतोना

आहुन इम्माट आपुसते प्रेम कीम्ट।

13 सबसे फड़ा प्रेम इद आईता

कि तन्वोड़ दोस्त-हिन्नाल बोले तन्वा जीवा सेवेल।

14 इम्माट नावा हुक्मत्-लेका कीकीट

अनि नावोड़ दोस्तनीट आन्दीट।

15 इंगा मीकुन "नौकर" हैल्ले वंकोन,

नौकर पुन्नोल हैल्ले कि मलिक बड़ांग् कीयातोल;

- पर अन्ना मीकुन दास्त कीसी वंकतोना  
बाड़ीकि दाऊनाल बड़ांग् बड़ांग् केन्जतान मीकुन पूरो पूरो वेहतोना।
- 16 इम्माट नाकुन हैल्ले आचवीट,  
पर बढ़े मीसी मीवा जीवाते फड़ा फल, सदा मन्दानवाले फल, आईले  
अन्ना मीकुन आचतोना अनि ठहरे कीतोना।  
तेन-हिन्नाल नावा पड़ोडे बड़ांगे भी तलेहकाकीट  
नावोल दाऊ मीकुन सीयानुल।
- 17 इद आन्द नावा हूकमः—  
आपसते प्रेम इर्रकीट।
- 18 दुनिया मीकुन पास्कीता ते इद पुन्ट  
कि मी-मुन्ने नाकुन भी पास्कसी मत्ता।
- 19 दुनियातोड़ीट आयोड़ीट ते दुनिया मीकुन अपनोत्-लेका प्रेम केवेल  
पर इम्माट इद दुनियातोड़ीट हैल्ले,  
अन्ना मीकुन आची दुनियाताल अलग कीतोना,  
तेन-हिन्नाल दुनिया मीकुन पास्कीता।
- 20 नावा इद मान्दीता स्थ्याल कीम्ट,  
कि मालिकसे फड़ोल नौकर हैल्ले आयोल।  
नावा बेला कीतोड़ ते मीवा भी बेला कीयानुड़,  
नावा मान्दी माने कीतोड़ ते मीवा भी माने कीयानुड़,
- 21 इम्माट नावोड़ आन्दीट तेन-हिन्नाल मीवा बेला कीयानुड़,  
नावोल रॉहता ब्रालेन चीने हैल्ले मायोड़ तेन-हिन्नाल भी आहुन कीयानुड़।
- 22 वासी ओड़कुन हैल्ले वन्कोन ते ओड़ा पाप हैल्ले आयो,  
पर इंगा ओड़ा पाप्त-हिन्नाल बदे भी बहाना हैल्ले मन्नो।
- 23 बोल नाकुन पास्कीतोल ओल नावोल दाऊन भी पास्कीतोल।
- 24 बातांग् काम्क बोले बप्पोड़े हैल्ले केवोल,  
अन्ना वासी ओड़-नडूम आतांग् काम्क कीतोना -  
अन्ना आहुन हैल्ले केवेना ते पापता दोष ओड़कुन हैल्ले लागवल,  
पर नावा काम्कनुंग् हूड़सी येतोड़  
अनि भी ओड़ नाकुन अनि नावोल दाऊत भी पास्कीतोड़।
- 25 ओड़ा कानूनते ईहुन लिखे माता:-  
“बेमतलब ओड़ नाकुन पास्कीतोड़”  
इद मान्दी भी पूरो आयान्-हिन्नाल ईहुन आसी हत्ता।
- 26 मदद सीयानवाले वायानुल,  
परमेश्वरता सच्चाई बते कीयानवाले आत्मा आन्दूल,

15.27-16.13

दाऊन-कर्मटाल वाईतोल।  
अन्ना ओन दाऊन-कर्मटाल रॉहका,  
ओल नावा गवाही सीयानुल।

27 अनि इम्माट भी नावा गवाही सीकीट,  
बाड़ीकि नावा इद कामती शुरुताल ना-संगने रहे मातोड़ीट।

1 तेन-हिन्नाल मीकून इव मान्दींग् वंकतोना

**16** कि मीवा विश्वास हैल्ले माडो।

2 भजनता रॉहकनाल मीकून टंडसी वाटानुड़  
आहुन भी आसी दल कि बोले मीकून जॉक्सी वाटानुल  
ते समझे मायानुल कि परमेश्वरता सेवकाई कीयातोना।

3 तेन-हिन्नाल ईहुन कीयानुड़,  
कि वाऊत चीने हैल्ले मायोड़ अनि नाकून भी चीने हैल्ले मायोड़।

4 पर इंगा अन्ना मीकून इद सब बते कीतोना,  
कि ईहुन घड़ीना वायान-परों इम्माट नावा मान्दी सुमरन कीकीट।  
मुन्ने अन्ना हैल्ले वेहोन  
बाड़ीकि मी-संग् मत्तोना।

5 पर इंगा नावोल रॉहतानवालेन्-इरगा दाका,  
अनि मी-नड़ुम बोले हैल्ले पूछे केवोल कि बेगा दाकी?

6 इंगा बते कीतोना अनि मीवा जीवा बाको दुखी आसी हत्ता।

7 पर नावा हन्दाना मी-हिन्नाल अस्सल आन्द,  
हैल्ले हन्नेना ते सहारा सीयानवाले मी-कर्म हैल्ले वायोल।  
दाका ते ओन मी-कर्म रॉहका।

8 ओल वासी दुनियातोड़ लोगोड़कून सफ़ा बते कीयानुल  
कि पाप्त-हिन्नाल अनि नेकीत्-हिन्नाल अनि न्याव्त्-हिन्नाल  
ओड़ा विचार गलत आन्द।

9 पाप्त-हिन्नाल तेन-से कि ना-परों विश्वास हैल्ले केवोड़

10 नेकीत्-हिन्नाल तेन-से कि अन्ना दाऊन्-कर्म दाका  
अनि इम्माट नाकून ओंडे हैल्ले हूडवीट।

11 न्याव्त्-हिन्नाल तेन-से कि इद दुनियातोल राजाल दोषी ठहरे मातोल।

12 ओंडे वल्ले मान्दींग् मीकून इन्दाले रहे मातांग्  
पर इंगा मीवा जीवात्-हिन्नाल ज्यादा भारी आयल।

13 परमेश्वरता सच्चाई वेहतानवाले आत्मा वायानुल  
अनि ओल मीकून पूरो सच्चाई ता सरी बते कीयानुल।  
ओल तन्वा ही मान्दी हैल्ले वंकोल,

बाहुन परमेश्वरताल केंजीतोल आहुन वंकानुल,  
अनि वायानवाले मान्दींग् वेहतानुल।

- 14 ओल नावा मान्दी येची मीकुन बते कीयानुल,  
अनि आहुन नावा सन्मान उजागर कीयानुल।  
15 बडांग् दाऊना आन्द अद नावा भी आन्द,  
तेन्-हिन्नाल इत्तोना कि नावा मान्दी येची मीकुन बते कीयानुल।  
16 थोडो समय अनि नाकुन हैल्ले हूळवीट,  
अनि ओंडे थोडो समय आयल ते नाकुन ओंडे हूळकीट।

17 बोडे बोडे चेलालोड़ आपुसते इन्दा लातुडः— इद बडांग् मान्दी आन्द?  
इन्दातोल कि थोडो समय नाकुन हैल्ले हूळवीट अनि ओंडे थोडो समयते नाकुन ओंडे  
हूळकीट, अनि कि दाऊन्-कर्लम दाका। 18 इद “थोडो समय” बडांग् आन्द,  
पुन्नोम हैल्ले बडांग् बडांग् वंकीतोल। 19 यीशु पृत्तुल कि पूछे कीया आन्दुड़, ते  
इत्तुलः— अन्ना इत्तोना कि थोडो समय नाकुन हैल्ले हूळवीट अनि ओंडे थोडो  
समय आयल ते नाकुन ओंडे हूळकीट, तेन्-हिन्नाल आपुसते पूछ-ताछ कीयातोडीट  
कि बाह?

20 अन्ना मीकुन सच सच इन्दातोना,  
इम्माट आडकीट अनि विलाप कीकीट, अनि दुनिया खुश आसी दल,  
इम्माट दुखी आइकीट पर मीवा दुख खुशीते बदले मासी दल।

21 माईना छौवा आईता अनि माईन दुख आईता,  
बाडीकि ताना दुखता घडी वासी हत्ता,  
पर छौवा पैदा आईता अनि माई तन्वा दुख मरेंगीता  
बाडीकि दुनियाते मनवल पैदा आतोल।

22 ईहुन मीकुन इंगा दुख आईता,  
पर अन्ना ओंडे मी-कर्लम वाईका अनि मीकुन बाको खुशी आयल,  
अद खुशी बोले हन्सूहची हैल्ले येनोल।

23 अद नेटी ना-से बडांगे भी पूछे हैल्ले केवीट।  
अन्ना मीकुन सच सच इन्दातोना, नावोड़ चेलालोडीट आसी,  
दाऊनाल बडांगे भी तलेहकाकीट ते नावा पडोडे सीयानुल।

24 इंगा-लुगुस नावोड़ चेलालोडीट आसी नावा पडोडे बडांगे हैल्ले  
तलेहकवीट, तलेहकाट ते पुटसी दल, कि मीवा खशी पूरो आई।

25 अन्ना वेसोडीते मान्दी कीतोना,  
अद घडी वाईता कि वेसोडीते ओंडे हैल्ले वंकोन,  
पर खुल्लमखुल्लो दाऊना मान्दी वेहका।

16.26-17.4

26 अद नेटी नावोड़ चेलालोड़ीट आसी ओना अरदास कीकीट,  
अन्ना हैल्ले इन्नोन कि मी-हिन्नाल ओना अरदास कीका।

27 दाऊ तन्ना मीकुन प्रेम कीयातोल  
बाड़ीकि इम्माट नाकुन प्रेम कीसी नावा भरोसा कीतोड़ीट  
कि अन्ना परमेश्वरताल पसोसी वातोना।

28 दाऊनाल पसीसी दुनियाते वातोना  
अनि इंगा दुनियातुन छोड़े कीसी दाऊन्-कर्हम दाका।

29 चेलालोड़ इत्तुड़:- हूडाट, इंगा सफा वन्कीतोनी, वेसोड़ीते हैल्ले वंकवी।

30 इंगा पुत्तोड़ाम कि नीकुन सब मान्दींग मालुम आन्दुग्, बोले बड़ांगे पूछे कीयाना  
जरूरत हैल्ले, तेन-हिन्नाल भरोसा कीयातोड़ाम कि इम्मा परमेश्वरताल पसीसी  
वातोनी।

31 यीशु जवाब सीतुल:-

32 इंगा बिश्वास कीयातोड़ीट?

केन्जाट, अद घड़ी वाईता, अनि इंगा भी वाता,  
कि इम्माट नाकुन वर्रोले छोड़े कीसी  
सब मीवा रॉहकने जोडसी दाकीट।  
पर अन्ना वर्रोना हैल्ले, दाऊ ना-संग् आन्दुल।

33 इव मान्दींग मीकुन इंगा वेहची सीतोना  
कि ना-से जोडे मासी मीकुन शान्ति पुटवल,  
दुनियाते मीकुन दुख आसी दल,  
पर हिम्मत मिनी छोड़े केमाट,  
अन्ना दुनियातुन मईसी येतोना।

यीशु इव मान्दींग वंकतुल अनि आगास्त्-खाक हूडसी इत्तुल:-

17 1 ये दाऊनी, घड़ी वासी हत्ता,  
नीवोल मर्रीना महिमा उजागर कीम  
कि मर्री नीवा महिमा उजागर केवेल,

2 इम्मा सारो इन्सान्क-पर्रे ओन अधिकार सीती  
कि बोड़ बोड़ ओन सीतोनी ओड़कुन हमेशाता जीवन सेवेल।

3 नीकुन, वर्रोले सच्चोल परमेश्वरतुन, पुन्दाना,  
अनि नाकुन, नीवोल रॉहतोल यीशु मसीहन, पुन्दाना,  
तेन-से हमेशाता जीवन आईता।

4 दुनियाते नीवा महिमा उजागर कीतोना,  
नाकुन कीयाले काम सीती तान पूरो कीतोना।

- 5 ये दाऊनी, दुनिया हैल्ले मन्नो अनि नावा नीसंग् महिमा मत्ता,  
आहुन इंगा भी नावा महिमा आया सीम।
- 6 दुनियाताल बोडकून इम्मा येची नाकून सीती  
ओडकून नीवा पडोल वेहची सीतान।  
ओड नीवोड मत्तोड, इम्मा नाकून सीतोनी,  
ओड नीवा मान्दी माने कीतोड़।
- 7 अनि पुन्जी येतोड़ कि बडांगे नाकून सीतोनी सब नी-खाकनाल आन्द।
- 8 बडांग् बडांग् करेहताले नाकून सीती अन्ना ओडकून सीतोना,  
अनि ओड तान माने कीसी पुन्जी येतोड़  
कि सच आन्द कि अन्ना नी-खाकनाल वातोना,  
अनि विश्वास कीतोड़ कि इम्मा नाकून रॉहतोनी।
- 9 ओड-हिन्नाल अन्ना प्रार्थना कीयातोना  
दुनियात्-हिन्नाल हैल्ले केवोन,  
पर ओड-हिन्नाल बोड इम्मा नाकून सीतोनी,  
बोडीकि एड नीवोड आन्दुड़।
- 10 बोड नावोड आन्दुड नीवोड भी आन्दुड़,  
अनि नीवोड भी नावोड आन्दुड़,  
अनि ओडा जरियाते नावा महिमा उजागर आईता।
- 11 इंगा अन्ना नी-कर्खम वाईका,  
अन्ना दुनियाते ओंडे हैल्ले मन्नोन, पर एड दुनियाते मन्दानुड़।  
ये पवित्र दाऊनी, नीवा पडोडे ओडकून पिस्सूहची इरों,  
अद्दे पडोल इम्मा नाकून सीती,  
कि एड उन्दी आसी मन्दानुड़  
बाहुन अपलो भी उन्दी मन्दातोडट।
- 12 इम्मा नाकून शक्ति सीती नीवा अद शक्तिते  
अन्ना ओड-संग् मन्ना-मन्नाके ओडकून पिस्सूहची इरतोना।  
ईहुन पिस्सूहतोना कि बोले भी नाश हैल्ले आयोल,  
वरोंले ओल, बोना नाश आयाना जरूरी मत्ता,  
कि शास्त्रता मान्दी पूरो आइवल।
- 13 इंगा अन्ना नीकर्खम वाइतोना,  
अनि दुनियाते मन्ना-मन्नाके इव मान्दींग् तेन्-हिन्नाल वंकीतोना  
कि ओडा जीवाते नावा आनन्द पूरो आइवल।
- 14 नीवा मान्दी ओडकून सीतोना अनि दुनिया ओडकून पास्कसी सीन्द,  
बोडीकि दुनियातोड हैल्ले आयोड बाहुन अन्ना भी दुनियातोना हैल्ले।

- 15 दुनियाताल ओड़कून टंडसी येना ईहून अरदास हैल्ले केवोन,  
पर ईहून कि ओड़कून बुराईताल पिस्सूहची ईरा।
- 16 अन्ना दुनियातोना हैल्ले आयोन ईहून ओड़ भी दुनियातोड़ हैल्ले।
- 17 सच्चाईते ओड़कून पवित्र ठहरे कीम,  
नीवा वचन सच्चाई आन्द।
- 18 इम्मा नाकून दुनियाते रॉहतोनी आहून अन्ना ओड़कून दुनियाते रॉहतोना।
- 19 अन्ना नांकून पवित्र कीयातोना  
तेन-हिन्नाल कि ओड़ भी सच्चाईते पवित्र आईड़।
- 20 वरै एड़-हिन्नाल हैल्ले पर ओड़-हिन्नाल भी अरदास कीयातोना,  
बोड एड़ा मान्दी केन्ची ना-पर्झ विश्वास कीयानूड।
- 21 ये दाऊनी, ओड़ सब उन्दी आईड़।  
ओड़ अप्लोत्-रोपा आहून मन्नीड़  
बाहून इम्मा ना-रोपा आन्दी अनि अन्ना नी-रोपा  
कि दुनिया विश्वास केवल कि इम्मा नाकून रॉहतोनी।
- 22 बाहून इम्मा नाकून महिमा सीतोनी,  
आहून अन्ना ओड़कून महिमा सीतोना  
कि ओड़ उन्दी आईड़ बाहून अप्लो उन्दी आन्दट।
- 23 अन्ना ओड़-रोपा अनि इम्मा ना-रोपा,  
कि ओड़ पूरो रीती उन्दी मन्नीड़  
अनि दुनिया पुनवल कि इम्मा नाकून रॉहतोनी  
अनि ओड़कून भी प्रेम कीयातोनी बाहून नाकून प्रेम कीयातोनी।
- 24 ये दाऊनी, बच्चोड़ इम्मा नाकून सीतोनी  
ओड़ सब ना-संग् आईड़ बेगा अन्ना आईका,  
कि नावा अद महिमा हूडानूड बद इम्मा नाकून सीतोनी  
बाड़ीकि दुनियाता गढे मायान्-मन्ने इम्मा नाकून प्रेम कीतोनी।
- 25 ये पवित्र दाऊनी, दुनिया नीकून हैल्ले पून्नो,  
पर अन्ना नीकून पुन्दातोना,  
अनि एड़ पुन्जी येतोड़ कि इम्मा नाकून रॉहतोनी।
- 26 नीवा पहिचान ओड़कून सीतोना अनि ओंडे सीका,  
कि ओड़-रोपा अद प्रेम आईवल बाहून नीवा ना-हिन्नाल आन्द,  
अनि कि अन्ना भी ओड़-रोपा मन्नेना।

ईहून प्रार्थना कीसी यीशु चेलालोड़-अर्झि पस्सीसी हत्तुल, अनि  
**18** कीदरोन पडोडा नाला वरसी हत्तुल। अगगा बगीचा मत्ता, अनि यीशु अनि  
चेलालोड़ बगीचाते सोडीसी हत्तड़। 2 बईस्तानवाले यहूदाल भी अद जगा पत्तुल,

बाडीकि यीशु अगगा लई मेला चेलालोडकुन संगने हन्जी मत्तोल। 3 यहूदाल बगीचाते वातुल अनि ओन-संग् रोमी सरकारता पल्टन, अनि फरीसीड़ा खाकनाल अनि फडोड़ याजकोड़ा खाकनाल सिपाहीड़, ललटेन्क धुन्दरींग अनि हतियाक येची वातुड़। 4 यीशु पृत्तल कि नाकुन बडांग बडांग आसी दल, अनि ओल पसीसी इत्तुलः:- बोन पिड़कीतोड़ीट? ओड़ जवाब सीतुड़ः:- नाजरेथ नाटेनोल यीशुन 5 यीशु इत्तुलः:- अन्ना आन्दान। बेर्ईस्तानवाले यहूदाल ओड़-संग् निच्ची मत्तोल। 6 यीशुना “अन्ना आन्दान” केन्ची ओड़ सब पिज्जा सरके मासी धरतीतु-परो अरसी हत्तुड़। 7 यीशु ओंडे पूछे कीतुलः:- बोन पिड़कीतोड़ीट? ओड़ इत्तुड़ः:- नाजरथ नाटेनोल यीशुन। 8 यीशु जवाब सीतुलः:- अन्ना वेहतोना कि अन्ना आन्दान, नाकुन पिड़कीतोड़ीट ते एडकुन हन्दा सीम्ट। 9 तेन-से ओना इद मान्दी सच आत कि:

“बच्चोड़ इम्मा नाकुन सीतोनी बोले भी नाश हैल्ले आयोल”।

10 शमोन पतरस्तु-कर्ष्म तलवार मत्ता, ओल तान वीन्ची फडोल याजकनोल नौकडा जेवनो कौवदुन अस्कसी सीतुल। नौकडा पडोल मल्कुस मत्ता। 11 यीशु पतरसतुन इत्तुलः:- तलवारतुन मियानते इर्झ – दाऊ नाकुन दुखता प्याला उन्दाले सीतोल बाड़ी उन्नोन?

12 पल्टन अनि सूबेदार अनि यहूदीडोड़ सिपाहीड़ यीशुन बेर्ईसी दॉहची येतुड़। 13 मुन्ने ओड़ ओन हन्नान्-कर्ष्म वोतुड़। हन्नाल अद सालनोल फडोल याजक काईफानोल मुडियाल मत्तोल। 14 एल ओले काईफाल मत्तोल ओल यहूदीड़कुन सलाह सीतुल कि बोले सबतु-हिन्नाल सायेल अनि पूरो जाती नाश हैल्ले आयो ते ठीक आईवल।

15 शमोन पतरस अनि दूसरोल चेलाल रंटे यीशुन-पिज्जा ताकसी हत्तुड़। एल दूसरोल चेलाल फडोल याजकनोल पहचानतोल मत्तोल, एल यीशुन्-संग् याजकना रचाडे सोडतुल पर पतरस बाहरो किवाड-कर्ष्म रहे मातुल। 16 याजकनोल पहचानवाले चेलाल मलसी किवाडा केपानवाले माईन वंकसी पतरसतुन भी रोपा वोतुल। 17 माई पतरसतुन इतः:- इम्मा भी एनोल चैलानी आन्दी कि हैल्ले? ओल जवाब सीतुलः:- अन्ना तो हैल्ले आयोन।

18 पीनी अस्संद अनि नौकर्क अनि सिपाहीड़ कोयलाता किस परचे कीसी आरसी येन्दुड़। पतरस भी ओड़-कर्ष्म निच्ची किस आरन्दुल।

19 फडोल याजक यीशुना पूछ-ताछ कीया लातुल कि नीवोड़ चेलालोड़ बोड़ बोड़ आन्दुड़, अनि इम्मा बडांग् बडांग् करेहतातोनी? 20 यीशु जवाब सीतुलः:- दुनियातुन खुल्लमखुल्लो वंकतोना, भजनता रॉहकने अनि मन्दिरते करेहची सीन्दान, अगगा सब लोगोड़ इकट्ठो आईतोड़, मकसी बडांगे हैल्ले वंकोन। 21 नावा बाड़ी पूछ-ताछ कीयातोनी? केन्जानवालेडकुन पूछे कीम, ओड़कुन बडांग् बडांग्

18.22-39

वंकन्दान, ओड़ पुन्दातोड़। 22 ईहून इत्तुल अनि बोले सिपाही यीशुन तमाचा जीसी इत्तुलः - फडोल याजकुन बाहुन जवाब सीयातोनी? 23 यीशु इत्तुलः - बूरो वंकतोना ते सबतुन वेहा, अनि अस्सल वंकतोना ते बाडी जीयातोनी? 24 तेन-पिज्जा हिन्नाल यीशुन दॉहतल दूसरोल फडोल याजकना कैदे अवेहची सीतुल, एना पडोल काईफाल मत्ता।

25 शमोन पतरस किस आरन्दुल ते बोडे ओन पूछे कीतुड़ः - इम्मा भी ओनोल चेलाल आन्दी कि हैल्ले? ओल इन्कार कीसी इत्तुलः - अन्ना तो हैले आयोन। 26 फडोल याजकनोल बोले नौकर अग्गा मत्तोल, एल ओनोल कुटुम्बवाले मत्तोल बोना काऊ पतरस अस्कसी मत्तोल। एल पतरसतुन इत्तुलः - बगीचाते ओन-संग् नीकुन हूडतान कि हैल्ले? 27 पतरस ओंडे इन्कार कीतुल, अनि पडकने कॉर्र कूस्त।

28 दिन पसीनाके काईफाना रोताल ओड़ यीशुन रोमी सरकारना भवन्तु-रोपाता अदालत-खाक वोतुड़। यहूदीड़ भवन्तु-रोपा हैल्ले हन्नोड़, बाडीकि इन्दुड़ कि नापाक हैल्ले आईवट, फऱ्सह-तेवहार तिन्दाकट। 29 रोमी सरकार पिलातुस बाहरो वातुल अनि इत्तुलः - एल बडांग कीतोल? ओड़ जवाब सीतुड़ः - जुलम हैल्ले केवोल ते नीकर्घम हैल्ले तडोम। 30 पिलातुस ओडकुन इत्तुलः - इम्माट वोसी मीवा कानूनते ओना फैसला कीम्ट। 31 यहूदीड़ इत्तुड़ः - सायाना सजा सीयाना माकुन हूकम हैल्ले। 32 यीशु मुम्बेताल वेहची मत्तोल कि बाहुन साईका, अनि ईहून ओना मान्दी सच पसीत।

33 पिलातुस भवन्तु-रोपा मलसी यीशुन केइसूहची इत्तुलः - बडांग इम्मा यहूदीडोल राजानी आन्दी? 34 यीशु जवाब सीतुलः - बडांग इम्मा नीवा मनताल ईहून पूछे कीयातोनी, कि ओंडे बोडे नीकुन इत्तुड़? 35 पिलातुस इत्तुलः - यहूदीना आन्दान बाह? नीवोड़ जातीवालेड़ अनि याजकोड़ नीकुन नावा कैदे सीतोड़। बडांग कीतोनी? 36 यीशु जवाब सीतुलः - नावा राज इद दुनियाता हैल्ले, दूनियाता आईवल ते नावोड़ सिपाहीड तडहूची नाकुन यहूदीड़ कैदे हैल्ले वाया सेवेड़, पर नावा राज इग्गाता हैल्ले आयो। 37 पिलातुस इद केन्ची ओंडे पूछे कीतुलः - बाडी, इम्मा राजानी आन्दी बाह? यीशु जवाब सीतुलः -

इम्मा इन्दातोनी कि अन्ना राजाना आन्दान।

तेन-हिन्नाल अन्ना पैदा आतोना,

तेन-हिन्नाल अन्ना इद दुनियाते वातोना,

सच्चाईता मान्दी वेहची सीयाले।

38 बोल सच्चाईतोल आन्दुल ओल नावा मान्दी केन्जीतोल।

पिलातुस ओन इत्तुलः - सच्चाई बडांग आईता? तेन-पिज्जा पिलातुस बाहरो मलसी लोगोडकुन इत्तुलः -

39 नाकुन ओना बडांगे ज़लम हैल्ले दीसो। फऱ्सह तेवहाडे हर साल मी-हिन्नाल

वोडूल केंदीन छोड़े कीयाना रिवाज आईता, इम्माट मीवा मरजी बते कीमट, बडांग् यहूदीडोल राजान छोड़े कीका? 40 ओड़ ओंडे चिचे मासी इत्तुडः— एन हैल्ले, बरब्बान छोड़े कीम। बरब्बा डाकू मत्तोल।

पिलातुस यीशुन अलग कीसूहची कोड़लांग् जीस्तुल। 2 पिलातुस यीशुन अलग कीसूहची कोड़लांग् जीस्तुल। 19 साहकना पगड़ी दॉहची यीशुना तल्लाड़-परों दस्सी सीतुड़ अनि लाल-नीलो\* रंग्वाले दिकड़ी करसूहची सीतुड़। ओड़ ओन्-कर्णम वासी इन्दुडः— ये यहूदीडोल राजानी — सेवा। 3 अनि ओड़ ओन रहपट-जीन्दुड़। 4 पिलातुस ओंडे पसीसी लोगोड़कुन इत्तुलः— हूडाट, ओन मी-सामनो निलुहुत्तातोना, इम्माट पुन्ट कि नाकुन एना बडांगे जुल्म हैल्ले दीसो। 5 इहुन यीशु साहकना पगड़ी अनि लाल-नीलो दिकड़ी करीसी पसीसी वातुल। 6 पिलातुस ओड़कुन इत्तुलः— हूडाट, एल आन्दुल। पडोड़ याजकोड़ अनि यहूदीड़ ओन हूडसी चिचे मासी पड़ा लेंगते वंकी लातुड़ः— सूलीत्-परों तरुहची सीम सूलीत्-परों तरुहट, — नाकुन ओना बडांगे जुल्म हैल्ले दीसो। 7 यहूदीड़ जवाब सीतुड़ः— मावा भी कानून आन्द, मावा कानूनते ओल सायाना सजात्-लायोक आन्दुल, बाझीकि ओल तन्वातुन परमेश्वरतोल मरी बने कीतोल। 8 पिलातुस इद केन्ची ओंडे भी वरीता लातुल। 9 ओल भवन्त्-रोपा मलसी यीशुन इत्तुलः— इम्मा बेगातोनी आन्दी? यीशु ओन बद्दे जवाब हैल्ले सेवोल।

10 पिलातुस ओन इत्तुलः— नाकुन जवाब हैल्ले सेवी? पुनवी हैल्ले कि नीकुन छोड़े कीयाना अनि नीकुन सूलीत्-परों तरुहची सीयाना अधिकार नावा कैदे आन्द? 11 यीशु इत्तुलः— ना-परों बद्दे भी अधिकार आत, अद नीकुन परमेश्वरताल पृटत। तेन-हिन्नाल ओना ओंडे जुल्म आन्द बोल नाकुन नीवा कैदे सीतुल। 12 पिलातुस इद केन्ची ओन छोड़े कीयाले ओंडे भी कोशीश कीया लातुल, पर यहूदीड़ ओंडे चिचे मासी वंकतुड़ः— एन छोड़े कोकी ते इम्मा कैसर-राजानोल दोस्तनी हैल्ले, 13 बोल राजा आयाना दावा कीयातोल ओल कैसर-राजाना दोस्त हैल्ले। इद केन्ची पिलातुस यीशुन-अर्री पसीसी हत्तुल अनि “चबूतरा” पडोडा जगाते अदालातना तख्त-परों उदतुल। अद जगाता पडोल इब्रानी पासीते “गबथा” आन्द। 14 अद वख्त फसह-तेवहाडा तैयारीता दिया अन्दाज दुपहरी मत्ता। पिलातुस यहूदीड़कुन इत्तुलः— हूडाट, मीवोल राजाल। 15 ओड़ फड़ा जोर कीसी चिचे मातुड़ः— जॉक्सी वाटा, जॉक्सी वाटा, सूलीत्-परों तरुहची सीम। पिलातुस ओड़कुन इत्तुलः— बडांग्, मीवोल राजान सूलीत्-परों तरुहका? फडोड़ याजकोड़

\*टीका: “लाल-नीलो दिकडी”— अद मुल्कता रिवाजते वरैं राजालोगोड़ इद रंगता दिकडी करीसी येन्दुड़।

19.16-30

जवाब सीतुङ्गः— मावोल बोले राजाल हैल्ले आयोल, वरोंले कैसर-राजाल। 16 तेन-हिन्नाल पिलातुस यीशुन् सूलीत्-परों तरुहताले ओड़ा कैदे सीतुल अनि ओड़ ओन येची वोतुङ्ग।

17 यीशु तनवा सूली तहची खोपडी पडोडा जगाते अवतुल। अद जगाता पडोल इब्रानी पासीते "गल्गथा" आईता। 18 अग्गा ओड़ ओन सूलीत्-परों तरुहची सीतुङ्ग। रंड मूल्जीम्क भी मत्तोड़, एडकुन भी ओन-संग् फांसी सीतुङ्ग, वोडुल वोडुल रंटे खाक अनि यीशु नड्डमते। 19 पिलातुस दोषपत्र लिखे कीसी सूलीत्-परों लगे कीसूहतुल, तेन परों लिखे मासी मत्ता:—

"यीशु नासरी यहूदीडोल राजाल"

20 लईसोड़ यहूदीड़ इद पत्र पढे मान्दुड़ बाड़ीकि शहर्त्-कर्मता जगा मत्ता अनि पत्र इब्रानी लतीनी अनि यूनानी मूटे पासीने लिखे मासी मत्ता। 21 यहूदीडोड़ फडोड़ याजकोड़ पिलातुसतुन इत्तुङ्गः— आहुन मिनी लिखे केमा कि "यहूदीडोल राजाल", पर ईहन कि "ओल वंकंदुल कि अन्ना यहूदीडोल राजाना आन्दान"। 22 पिलातुस जवाब सीतुलः— बाहुन लिखे कीतोना आहुन मन्दा सीम्ट।

23 यीशुन् सूलीत्-परों तरुहची सिपाहीड़ ओना दिकडी येतुङ्ग अनि नालुंग वाटोंग् कीतुङ्ग, वोडुल वोडुल सिपाहीन्-हिन्नाल उन्दी उन्दी हिस्सा। ओना कुडता भी येतुङ्ग, पर तेना सिलाईता बद्दे जोड़ हैल्ले मन्नो, अद पूरो उन्दी ही दिकडी मत्ता।

24 ओड़ इन्दुङ्गः तान सरुहवट हैल्ले, तान-हिन्नाल चिट्टींग् वाटकट, बोना आसी दाल। ईहन शास्त्रता इद मान्दी सच पसीत, कि

"ओड़ नावा दिकडीनुंग् आपुसते वाटोंग् कीतुङ्ग,  
अनि नावा कुडतात्-हिन्नाल चिट्टींग् वाटतुङ्ग।"

सिपाहीड़ ईहने कीतुङ्ग।

25 यीशुना सूलीत्-कर्म ओना दाई, ओना पेड़ी, अनि मरयम, क्लोपासना माई, अनि मगदालाना मरयम, नालुंगटे नित्ची मत्तांग्। 26 यीशु तनवा दाईन हूडतुल, अनि ओनोल प्यारोल चेलाल भी अग्गा हूडतुल, ते दाईन इत्तुलः— ये माईनी, हूडा, एल आन्दुल नीवोल मरी। 27 अनि चेलान इत्तुलः— हूडा, इद आन्द नीवा दाई। अन्टीताल ओल चेलाल तनवा रोते मन्दाले दाईन रहची सीतुल।

28 यीशु इंगा पुत्तुल कि शास्त्रना सब मान्दी पूरो आसी हत्ता, तेन-हिन्नाल ओल इत्तुलः— येर वडेकतोना। 29 अग्गा सिरका निनतल बरतन मत्ता, ओड़ बडगाते इस्पन्ज दॉहची सिरकाते नाहची ओना टॉडदे लगे कीतुङ्ग। 30 यीशु सिरका येची इत्तुलः— पूरो आसी हत्ता। अनि तला नवीसी जीवा छोडे कीतुल।

31 फसहता तैयारीता दिया मत्ता अनि नाड़ीता सनीचर्त्-नटी यहूदीड़ा फड़ा तेवहारता दिया आयान-हिन्नाल ओड़ इन्दुड़ कि मुरदांग सूलीहक-परों हैल्ले रहे मन्वांग, अनि ओड़ पिलातुसना अरदास कीतुड़ कि काल्कनुंग उरुहची ओड़कुन रहची अलग कीसूहची सीम। 32 सिपाहीड़ वासी यीशुना रंटे खाकनोड़ मुलजीम्कना काल्कनुंग उरुहतुड़। 33 पर यीशुन्-कर्णम वासी हूड़तुड़ कि एल सासी हत्तोल ते ओना काल्कनुंग हैल्ले उरुहोड़। 34 बोडुल सिपाही यीशुना पसलीते भाला जीतुल अनि पड़कने पसलीताल नत्तर अनि येर पसीत।

35 इद इव मान्दींग्‌ना हूड़ानवालेना बयान आन्द, कि इम्माट भी बिश्वास कीकीट। इद मान्दी सच आन्द अनि बयान सीयानवाले पुन्दातोल कि सच वंकीतोल। 36 ईहुन शास्त्रता भी इद मान्दी पूरो आसी हत कि

"ओना बद्दे भी हूड़ी हैल्ले उरुंगो"।

37 अनि शास्त्रता ओंडे मान्दी इद भी आन्दः—

"बोन भाला जीसी तुलेहची सीसी मत्तोड़ ओन-परों नजर कीयानुड़"।

38 अरमतियाहनोल यूसुफ यीशुनोल चेलाल मत्तोल पर यहूदीड़ाल वरीन्दुल अनि तेन्-हिन्नाल बते हैल्ले केवोल कि ओनोल चेलाल आन्दान। एल इंगा यीशुना साता मेन्दुलतुन वोयाना हुकुम पिलातुसनाल तलेहकतुल। 39 पीलातुस हुकुम सीतुल ते ओल वोतुल। निकुदीमुस भी ओन-संग मत्तोल, एल मुन्ने नरकाता वकत यीशुन्-कर्णम वासी मत्तोल। एल पचास-एक कीलोंग खुशबूवाले नी अनि मसाला अरी वातुल। 40 यहूदीड़ा मिस्साना रीती-रुस्सम्त-लेका ओड़ यीशुना लोथते खुशबूवाले मसाला सोकसी वाटतुड़ अनि कफन-दिकडी दौहतुड़। 41 सूलीत्-परों तरुहताना जगात्-कर्णम बगीचा मत्ता, बगीचात्-रोपा मिस्सान-हिन्नाल नौतो जगा तैयार मत्ता, तान-रोपा बोनै मिस्सी हैल्ले सेवोड़। 42 फसह-तेवहारता तैयारीता दियात्-हिन्नाल ओड़ यीशुन अगगा इरतुड़, बाड़ीकि कर्णम मत्ता।

**इतवार्त्-नेटी, हफताना पहिलो दिया, दिन हैल्ले पसियो ते मगदालाना 20 मरयम मिस्साना जगाते वात, अवता-बरोबर हूड़त कि मिस्साना जगाता टॉड़द-परोंताल टॉन्गी अलग आसी हता। 2 वित्चीकुन अद शमोन-पतरस अनि दूसरोल चेलान्-कर्णम अवसी वात, एल ओल चेलाल आन्दुल बोन यीशु खास प्रेम कीन्दुल। अद ओड़कुन इतः— मिस्सी सीतोड़ाम अगगाटाल प्रभुन टंडसी वोतोड़, बेगा इरतोड़ पन्नोम हैल्ले। 3 पतरस अनि दूसरोल चेलाल पसीसी मिस्साना जगात्-खाक हत्तुड़। 4 रंटे वित्ची हन्दुड़, पर दूसरोल चेलाल जल्दी वित्ची पतरस्त्-मुन्ने मिस्साना जगा अवसी हत्तुल। 5 नवीसी रोपा हूड़तुल ते दिकडींग् अगगा दीस्तुंग पर ओल रोपा हैल्ले हन्नोल। 6 इच्छोडे शमोन-पतरस अवसी वातुल, एल मिस्साना जगात्-रोपा सोड़ीसी हत्तुल, अनि ओल भी दिकडीनुंग् अगगा**

हूङ्गतुल। 7 यीशुना तल्लाडा अंगोचा दिकडीन्-कर्खम हैल्ले मन्नो, अद लिपटे माता अलग जगाते मत्ता। 8 दूसरोल चेलाल भी, बोल मिस्साना जगाते मुन्ने वासीतोल, एल भी सोडीसी हत्तुल अनि हूङ्गसीकुन बिश्वास कीतुल। 9 अप्पोड़-लुगुस ओड़ शास्त्रता इद मान्दी हैल्ले समझे मायोड़ कि ओना सासी पिस्सी तेदाना जरूरी आन्द। 10 चेलालोड़ रोन मलसी हत्तुड़।

11 मरयम मिस्साना जगात्-कर्खम आडनाके रहे मात, आडनाके अद नवीसी मिस्साना जगात्-रोपा हूङ्गत। 12 बडांग हूङ्गत, कि पांडरी दिकडी करतोड़ रंड दृत्क अगगा उद्दीतोड़ बेगा यीशुना लोथ मुन्ने मत्ता, बोडुल तल्लात्-खाक, बोडुल कालकना-खाक। 13 एड़ तान इत्तुड़:- ये माईनी, बाड़ी आड़ीतोनी? अद ओड़कुन इतः:- ओड़ नावोल प्रभून बोतोड़, बेगा इरतोड़ अन्ना हैल्ले पुन्नोन। 14 इच्छो वंकसी अद मलसी यीशुन नित्चोड़ हूङ्गत, पर हैल्ले पुन्नो कि यीशु आन्दुल। 15 यीशु तान इत्तुलः:- ये माईनी, बाड़ी आड़ीतोनी? बोन पिड़कीतोनी? अद समझे मात कि एल बगीचातोल माली आन्दुल, ते इतः:- श्रीमानजी, इग्गाटाल ओन बोतोनी ते बते कीम बेगा इरतोनी, अन्ना ओन बोईका। 16 यीशु तान इत्तुलः:- मरयम। मलसी अद ओन ईब्रानी पासीते इतः:- रब्बूनी। तेना मतलब “गुरुजी” आन्द। 17 यीशु तान इत्तुलः:- नाकुन मिनी इटमा, अन्ना दाऊन्-कर्खम इंगा-लुगुस हैल्ले तरीयोन, पर इम्मा नावोड़ भाईड़-कर्खम हन्जी इन कि अन्ना ओन्-कर्खम मलसी हन्दातोना, बोल नावोल अनि मीवोल दाऊ आन्दुल, नावोल अनि मीवोल परमेश्वर आन्दुल। 18 मरयम मगदालीनी हन्जी चेलालोड़कुन वेहची सीत कि अन्ना प्रभून हूङ्गतोना अनि ओल नाकुन ईहुन ईहुन मान्दी वंकतोल।

19 अद्दे इतवार्त-नेटी नुल्पेता वकत यहूदीड़ा वरेत्-हिशाल रोता किवार्क बन्द कीसी चेलालोड़ इकट्ठो मत्तोड़ अनि यीशु ओड़-नड़डूम वासी नित्तुल अनि ओड़कुन इत्तुलः:- मीकुन शान्ति आई। 20 अद इन्जी ओल ओड़कुन कैक अनि पसली दीसूहतुल, अनि चेलालोड़ प्रभून हूङ्गसी वाको खुश आसी हत्तुड़। 21 यीशु ओंडे इत्तुलः:- मीकुन शान्ति आई, — बाहुन दाऊ नाकुन रॉहतुल आहुन अन्ना मीकुन रॉहतातोना। 22 अनि ओल ओड़कुन उहुकसी इत्तुलः:-

मीवा जीवाते पवित्र आत्मा येनाट -

23 बोड़ा पाप्क माफ़ कीयातोड़ीट ओड़ा पाप्क माफ़ आन्दुंग्,  
बोड़ा पाप्क माफ़ हैल्ले केवीट ओड़ा पाप्क माफ़ हैल्ले आयोंग्।

24 चेलालोड़ा नड़डूमतोल थोमा-येमाल यीशुना आहुन वायाना वकत ओड़-संग् हैल्ले मन्नोल। 25 चेलालोड़ थोमान वेहची सीतुड़:- प्रभून हूङ्गतोड़ाम। थोमा ओड़कुन इत्तुलः:- ओना कैकने कीलोंग्ना चिन्ह हैल्ले हूङ्गोन अनि विरिन्ज हैल्ले वाटोन, अनि ओना पसलीते नावा कै हैल्ले वाटोन, अप्पोड़-लुगुस बिश्वास हैल्ले केवोन।

26 हफता-मेंड आसी हत अनि चेलालोड़ रोते ओंडे इकट्ठे आतुड़ अनि थोमा भी ओड़-संग् मत्तोल। किवार्कना तालांग् लगे मातुंग् पर यीशु ओड़-नडुडुम वासी इत्तुलः— मीकुन शान्ति आई। 27 अनि ओल थोमान इत्तुलः— विरिन्ज इग्गा वाटसी नावा कैकनुंग हूड़ा, कै इग्गा कीसी नावा पसलीते वाटा। सन्देह मिनी केमा, बिश्वास कीम। 28 थोमा जवाब सीसी इत्तुलः— ये नावोल प्रभुनी, नावोल परमेश्वरनी। 29 यीशु ओन इत्तुलः—

नाकुन हूड़सी बिश्वास कीयातोनी? -

नाकुन हैल्ले हूडोड़ अनि भी बिश्वास कीयातोड़  
ओड़कुन बरकत आन्द।

30 चेलालोड़ा सामनो यीशु ओंडे वल्लेसोंग् अद्भुत चिन्ह दीसूहची सीतुल, इद पोथीते इव सब हैल्ले लिखे मायोंग्। 31 पर इच्छोंग् लिखे मातांग् कि इम्माट बिश्वास कीकीट कि मसीह, परमेश्वरतोल मरी, यीशु ही आन्दुल अनि कि ओन-परों ईहुन बिश्वास कीसी मीकुन जीवन पुटसी दल।

**21** तेन-पिज्जा यीशु तिबीरियास पडोडा समुन्दर्त-कर्ल्म चेलालोड़कुन-हिन्नाल तन्वातुन ओंडे दीसूहतुल। इद ईहुन आसी हतः—

2 शमोन-पतरस, थोमा-येमाल, गलीलदेशता काना नाटेनोल नतनएल, जबदीनोड़ मर्क, अनि ओंडे रंड चेलालोड़, एड सब अग्गा मत्तोड़। 3 शमोन-पतरस ओड़कुन इत्तुलः— मीन्क बैईले दाका। ओड़ ओन इत्तुड़ः— अम्माट भी दाकोम। डॉन्गाते पसीसी हत्तुड़ पर नरका-पडेंग बड़ांगे हैल्ले बैयोड़। 4 दिन पसीनाके यीशु किनाड-परों नित्ची दीस्तुल, पर चेलालोड़ पुन्नोड़ हैले कि यीशुआन्दुल। 5 ओल ओड़कुन इत्तुलः— ये दोस्तकनीट, बड़ांगे बैसी येतोड़ीट? ओड़ जवाब सीतुड़ः— बड़ांगे हैल्ले। 6 ओल इत्तुलः— जेवनो खाक जाल वाटसी सीम्ट ते पुटसी दल। आहुन ओड़ जाल वाटसी सीतुड़ अनि इच्छोंग् मीन्क वातुंग् कि जाल वीन्जाना हैल्ले बने मायो। 7 यीशु खास प्रेम कीन्दुल ओल चेलाल पतरसतुन इत्तुलः— एल तो प्रभु आन्दुल। शमोन-पतरस काम्त-हिन्नाल दिकड़ी रेहची मत्तोल, इद केन्ची कि प्रभु आन्दुल ओल नन्नीने दिकड़ी दॉहची समुन्दरते डाईसी हत्तुल। 8 दूसरोड़ चेलालोड़ मीन्क निन्ता जाल वीन्जनाके डॉन्गाते किनारो अवतुड़, बड़ीकि धरतीताल अन्दाजन सौ मीटर लक मत्तोड़। 9 डॉन्गाटाल रगसी कोयलाता किस अनि किस्त-परों मीन हूडतुड़, अनि साड़ी भी। 10 यीशु ओड़कुन इत्तुलः— इंगा बैइतोड़ीट अव्वेनाल मीन्क तड़ाट। 11 शमोन-पतरस डॉन्गाते तरगसी जालतुन धरतीत्-परों वीन्जतुल, जालते उन्दी नूर अनि त्रेपन फ़ड़ा मीन्क निन्ची मत्तांग् फ़िर भी जाल हैल्ले सरों। 12 यीशु ओड़कुन इत्तुलः— वडाट, तिन्जी येनाट। बोले चेलाल पूछे कीयाना हिम्मत भी हैल्ले केवोल, कि इम्मा बोनी? बाड़ीकि पुन्दुड़ कि

एल प्रभु आन्दुल। 13 यीशु साड़ी येची ओड़-कर्ष्म हन्जी सीतुल, अनि मीन्क भी सीतुल। 14 यीशुना सासी पिस्सी तेदान्-पिज्जा इद तीसरो मेला मत्ता कि ओल चेलालोड़कुन मिले मातुल।

15 तिन्जी येची मत्तोड़ अनि यीशु शमोन-पतरसतुन इत्तुलः— ये शीमोन, यूहन्नानोल मर्हीनी, एड़कुनसे मईसी बड़ांग् इम्मा नाकुन प्रेम कीयातोनी? ओल ओन इत्तुलः— इंगी प्रभुनी, इम्मा पुन्दातोनी कि नीकुन प्रेम कीयातोना। यीशु ओन इत्तुलः— नावा भेंडालोड़ा पिल्लानुंग् केपा\*।

16 दूसरो मेला यीशु शमोनतुन इत्तुलः— ये शीमोन, यूहन्नानोल मर्हीनी, बड़ांग् इम्मा नाकुन प्रेम कीयातोनी? ओल ओन इत्तुलः— इंगी प्रभुनी, इम्मा पुन्दातोनी कि नीकुन प्रेम कीयातोना। यीशु ओन इत्तुलः— नावा भेंडालोड़कुन केपा\*।

17 तीसरो मेला यीशु पूछे कीतुलः— ये शीमोन, यूहन्नानोल मर्हीनी, बड़ांग् नीकुन ना-हिन्नाल प्रेम आन्द? पतरस उदास आतुल कि यीशु मून्द मेलांग् इहन पूछे कीतुल कि बड़ांग् इम्मा नाकुन प्रेम कीयातोनी? ओल इत्तुलः— ये प्रभुनी, इम्मा सब मान्दी पुन्दातोनी, पुत्तोनी कि नीकुन प्रेम कीयातोना।

18 यीशु जवाब सीतुलः— नावा भेंडालोड़कुन केपा\*।

अन्ना नीकुन सच सच इन्दातोना,  
जवान मत्तोनी अनि नन्ही दॉहची  
बेगा हन्दा वसन्द अगगा ताकसी हन्दी,  
पर सिहानो आसी दाकी  
अनि कैकनुंग तारसी सीकी, अनि दूसरोल नीवा नन्ही दॉहची सीयानुल।  
अनि बेगा हन्दा हैल्ले वस्सो अगगा नीकुन वोयानुड़।

19 इहन इन्जी यीशु वेहन्दुल कि पतरस बातल मौतते सासी परमेश्वरता महिमा वेहची सीयानुल। तेन-पिज्जा यीशु ओन इत्तुलः— इम्मा नावोल चेलानी मन।

20 पतरस मलसी यीशुनोल प्यारोल चेलान वानाके हूडतुल — एल ओले आन्दुल नुलपेता जावाता वकत यीशुन्-कर्ष्म उदसी मत्तोल अनि पूछे कीसी मत्तोल कि ये प्रभुनी, बोल नीकुन बैसूहतानुल? 21 एन हड़सी पतरस यीशुन इत्तुलः— ये प्रभुनी, एना बड़ांग आसी दल? 22 यीशु इत्तुलः— नावा मरजी आईवल कि एल नावा मलसी वायान-लग्स मन्दानुल, ते तानसे नीवा बड़ांग-आईवल? इम्मा तो नावोल चेलानी मन। 23 यीशुनोड़ चेलालोड़ा-नड़डम इद मान्दी फैले मासी हत कि

\*टीका: “भेंडालोड़ा पिल्लांग्” अनि “भेंडालोड़” — यीशु इहन तनबोड़ बिश्वास कीयानवालेड़ा मन्डलीता मान्दी कीयातोल। अद जमानाते इद प्रेम दीसूहताना मान्दी मत्ता।

एल चेलाल हैल्ले सायोल। पर यीशु ईहून हैल्ले इन्नोल कि हैल्ले सायोल, पर ईहून कि नावा ईहून मरजी आईवल कि नावा वायान-लुग्स मन्दान्तुल ते नीवा बडांग् आईवल?

24 एल ओले चेलाल आन्दुल बोल इव मान्दिगना बयान सीयातोल, अनि इवेन्ग् लिखे भी कीतोल; अम्माट पुन्दातोड़ाम कि ओना बयान सच्चो आन्द।

25 यीशु वल्ले ओंडे काम्क कीतुल, इव सब उन्दी उन्दी कीसी लिखे माईवांग् ते इच्चोंग् पोथींग आईवांग् कि दृनियाते अब्बेन्-हिन्नाल जगा हैल्ले आयो।